LIVARNO home

INSEKTENSCHUTZFENSTER-ROLLO

(DE) (AT) (CH)
INSEKTENSCHUTZFENSTERROLLO
Montage- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH) (BE)
MOUSTIQUAIRE DE FENÊTRE
Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)
INSECTEN-RAAMHOR
Montage- en veiligheidsinstructies

(GB) (IE) (MT)
INSECT ROLLER BLIND
Installation and safety instructions

(CZ)
OCHRANA PROTI HMYZU
Montážní a bezpečnostní pokyny

(IT) (CH) (MT)
ZANZARIERA A RULLO PER FINESTRE
Informazioni di montaggio e sicurezza

(ES)
MOSQUITERA ENROLLABLE PARA VENTANA
Instrucciones de montaje y seguridad

(SI)
OKENSKI ROLO ZA ZAŠČITO PRED MRČESOM
Navodila za montažo in varnostni napotki

(HR)
ROLO ZAVJESA - ZAŠTITA OD INSEKATA
Napomene o montaži i sigurnosti

(PL)
ROLETA NA OKNO CHRONIĄCA PRZED OWADAMI
Wskazówki dotyczące montażu i bezpieczeństwa

(SK)
PROTIHMYZOVÁ ROLETA NA OKNO
Montážne a bezpečnostné pokyny

(HU)
SZÚNYOGHÁLÓS ABLAKROLÓ
Szerelési és biztonsági útmutató

(DK)
RULLEGARDIN MED FLUENET
Monterings- og sikkerhedsanvisninger

(RO)
RULOU PENTRU FEREASTRĂ CU PROTECȚIE ÎMPOTRIVA INSECTELOR
Indicații de montare și de siguranță

(BG)
ЩОРА ЗА ПРОЗОРЕЦ ЗА ЗАЩИТА ОТ НАСЕКОМИ
Указания за монтаж и безопасност

(GR)
ΣΙΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΟΥ
Οδηγίες τοποθέτησης και ασφάλειας

IAN 433222_2207

(DE) (BE) (NL) (CZ) (ES) (PL) (SK) (FR) (HU) (LT) (SI) (BG) (DK) (IT) (HR) (RO) (GR)

CE	**SMARTMAXX GmbH** Schulzstraße 2c 85579 Neubiberg GERMANY 22 DoP-Nr. 2022-01 DIN EN 13561: 2015/AC:2016	IAN 433222_2207 IS RO 09 00 exterior insect protection resistance to wind loads: npd light transmittance: npd

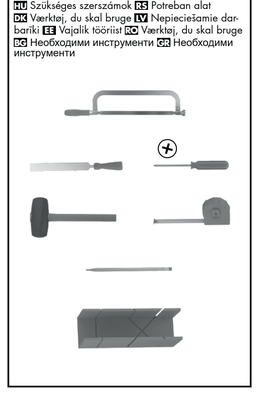
Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Informatiestand · Information status · Stav informací · Stato di aggiornamento delle informazioni · Estado de las informaciones · Stanje informacij · Stanje informacija · Stan informacji · Stav informácií · Tekstо peržiūros data · Információdátum · Starost informacija · Oplysningernes stand · Informācija sagatavota · Data da informação · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών · Teabe seis: 09/2022
Ident.-Nr.: 433222 092022-DE/BE/NL/CZ/ES/PL/SK/FR/IT/HU/HR/SI/LT/RS/LV/GB/DK/RO/BG/GR

QA746

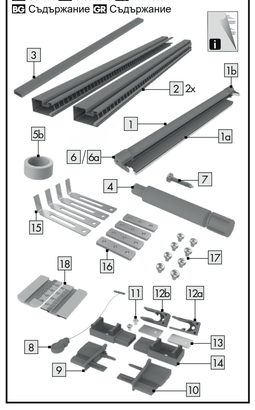
(DE) (AT) (CH) Für Ersatzteilbestellungen
(FR) (CH) (BE) Pour les commandes de pièces de rechange
(NL) (BE) Voor bestellingen van onderdelen
(GB) (IE) For spare parts orders
(CZ) Pro objednávky náhradních dílů
(IT) Per ordini di parti di ricambio
(ES) Para pedidos de piezas de recambio
(SI) Za naročila rezervnih delov
(HR) Za narudžbe rezervnih dijelova
(PL) W przypadku zamówień na części zamienne
(SK) Pre objednávky náhradných dielov
(HU) Pótalkatrész rendelés esetén
(DK) For bestillinger af reservedele
(RO) Pentru comenzi de piese de schimb
(BG) За поръчки на резервни части
(GR) Για παραγγελίες ανταλλακτικών

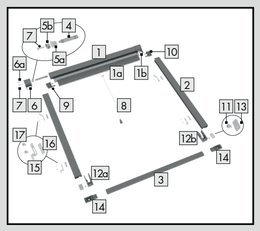
https://www.smartmaxx.info/c/ersatzteile



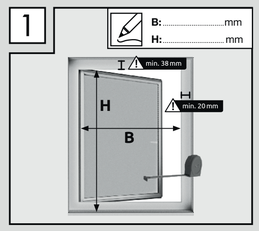
DE Benötigtes Werkzeug **FR** Outils nécessaires **NL** Benodigd gereedschap **GR** Required tools **CZ** Potřebné nástroje **IT** Utensili necessari **ES** Herramienta necesaria **SI** Potrebno orodje **HR** Potreban alat **PL** Potrzebne narzędzia **SK** Potrebné náradie **LT** Reikalingi įrankiai **LV** Szükséges szerszámok **NO** Potreban alat **DK** Værktøj, du skal bruge **LV** Nepieciešamie darbarīki **EE** Vajalik tööriist **RO** Необходими инструменти **GR** Необходими инструменти

DE Inhalt **FR** Contenu **NL** Inhoud **GR** Contents **CZ** Obsah **IT** Contenuto **ES** Contenido **SI** Vsebina **HR** Sadržaj **PL** Treść **SK** Obsah **LT** Turinys **HU** Tartalom **RO** Sadržaj **DK** Indhold **LV** Saturs **EE** Sisukord **NO** Indhold **BG** Съдържание **GR** Съдържание

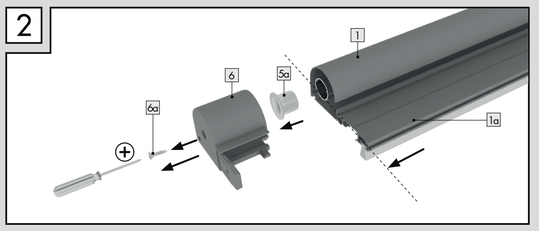




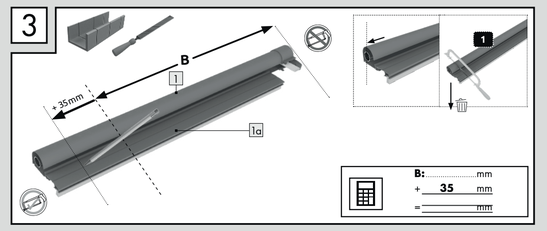
1



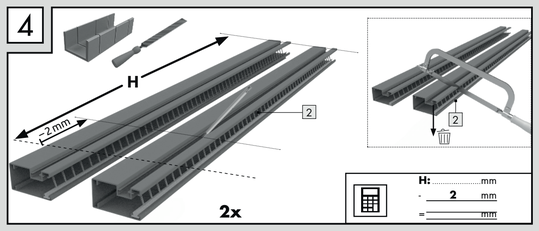
2



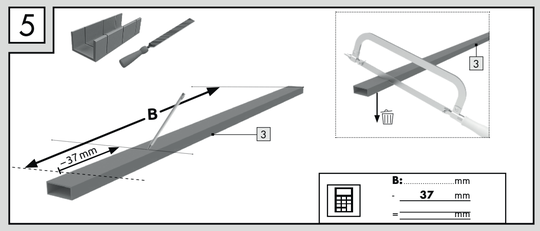
3



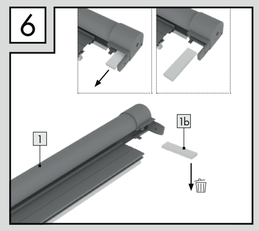
4



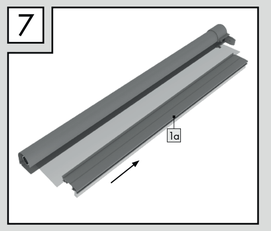
5



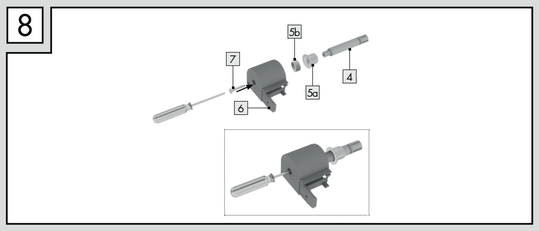
6



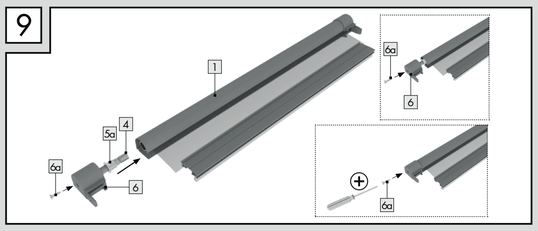
7



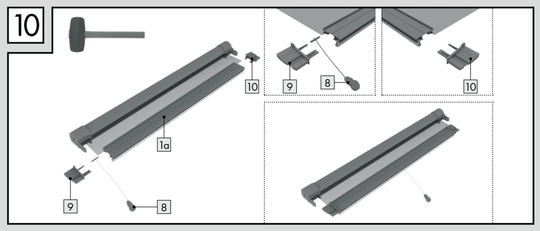
8



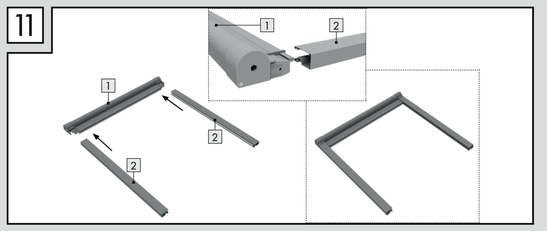
9



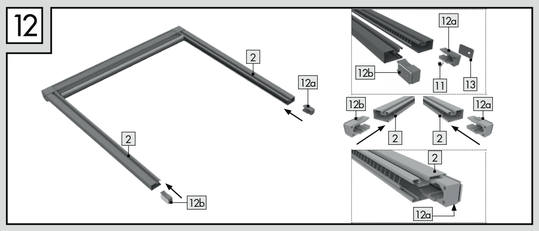
10



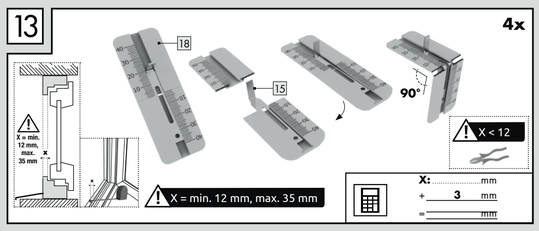
11



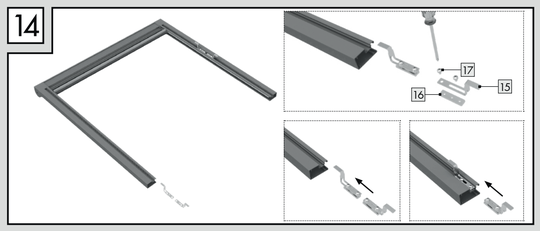
12



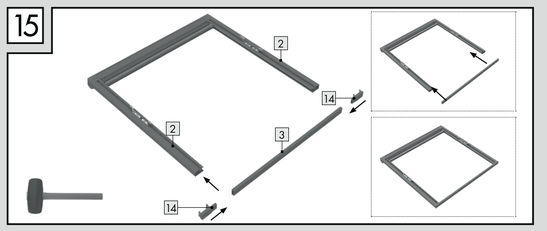
13



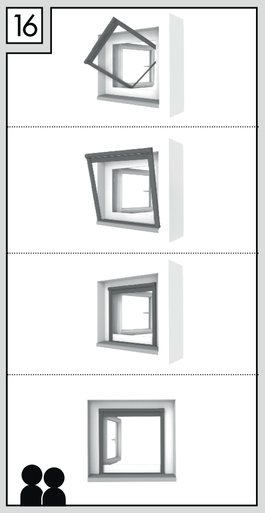
14



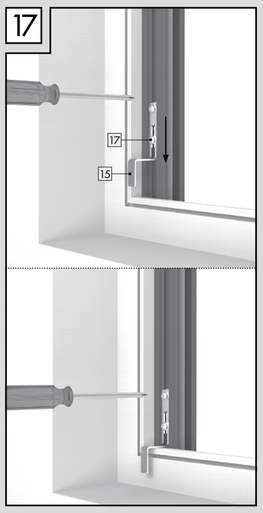
15



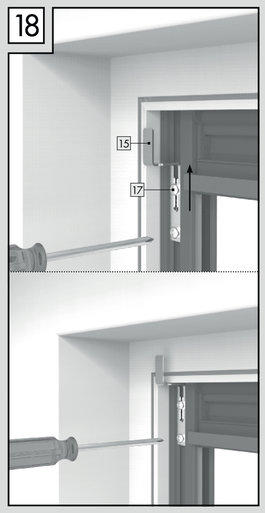
16



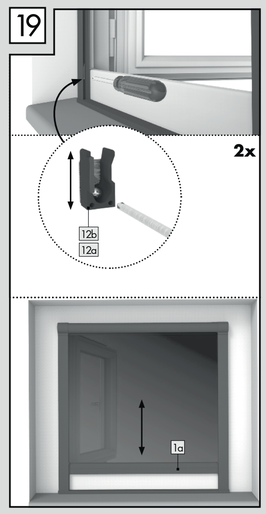
17



18



19



DE ZEICHENERKLÄRUNG

Warnung
Anlehnen verboten
Kinder nicht unbeaufsichtigt lassen
Hinweis

1. Einleitung
Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der Montage und der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieser Artikel ist als Schutz gegen Insekten wie Fliegen im privaten Wohnbereich vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden oder Schäden, die durch die Montage entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Die Bedienung bei Frost kann das Produkt beschädigen. Wir empfehlen, das Produkt bei Wind zu öffnen.

BITTE SETZEN SIE SICH BEI PROBLEMEN ODER RÜCKFRAGEN ZUM PRODUKT ODER ZUR MONTAGE IMMER ZUNÄCHST MIT UNSERER SERVICESTELLE IN VERBINDUNG. WIR HELFEN IHNEN GERNE WEITER.

3. Technische Daten

Modell: Insektenschutzrollo zum Einhängen 130x150 cm
Max. Rahmeninnenmaß (B x H): 63,5 x 40 cm
Max. Rahmeninnenmaß (lichtes Maß, B x H) : 96 x 146 cm
Einbautiefe: ca. 38 mm
Max. Blendrahmenstärke: 35 mm

ACHTEN SIE BEIM AUSPACKEN DARAUF, DASS SIE NICHT VERSEHENTLICH MONTAGEMATERIAL WEGWERFEN. KONTROLLIEREN SIE UNMITTELBAR NACH DEM AUSPACKEN DEN LIEFERUMFANG AUF VOLLSTÄNDIGKEIT SOWIE DEN EINWANDFREIEN ZUSTAND DES PRODUKTS UND ALLER TEILE. MONTIEREN SIE DAS PRODUKT KEINESFALLS, WENN DER LIEFERUMFANG NICHT VOLLSTÄNDIG IST.

4. Sicherheitshinweise

WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt und seinem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

WARNUNG! (AB-)STURZGEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR, INSBESONDERE FÜR KLEINKINDER UND KINDER!
Lehnen Sie sich nicht gegen das Produkt! Dieses Produkt stellt keine belastbare Austrittsbarriere dar und darf nicht als Ersatz für ein geschlossenes Fenster bzw. eine geschlossene Tür verwendet werden. Beim Anlehnen kann das Produkt nachgeben und es besteht Absturz- bzw. Sturzgefahr. Insektenschutzgitter stellen keinen wirksamen Schutz gegen Stürze aus Fenstern oder Türen dar. Halten Sie Kinder von geöffneten Fenstern und Türen fern und lassen Sie sie nie unbeaufsichtigt.

Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen, Demontieren oder Reinigen des Produkts nicht aus dem Fenster/der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von innen gegen das Insektenschutzgitter.

VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!
Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und bei der Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe.

Die Montage und Bedienung dürfen nur von Personen durchgeführt werden, die sich mit der Anleitung vertraut gemacht haben und die aufgrund ihrer körperlichen und geistigen Fähigkeiten dazu in der Lage sind, das Produkt selbstständig sicher zu montieren. Eine Montage und Verwendung durch Laien ist möglich, wenn diese, wie oben beschrieben, mit den Anforderungen vertraut sind.

Achten Sie beim Anbringen bzw. Abnehmen des Produktes darauf, dass sich unterhalb des Fensters keine Personen oder Tiere aufhalten.

Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. Montage

Diese Seite sägen.

Diese Seite nicht sägen.
Beachten Sie die Sicherheitshinweise und folgen Sie den Montageschritten 1 – 19.

Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen. Knicken Sie das Gewebe nicht.

6. Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie Gewebe und Rahmen mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch.
- Nehmen Sie das Rollo in regelmäßigen Abständen aus dem Fenster und reinigen Sie es gründlich.
- Verwenden Sie ggf. ein mildes Reinigungsmittel.

7. Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

8. Montagevideo

Ein animiertes Montagevideo finden Sie unter: www.smartmaxx.info

9. Hersteller / Service

3 Jahre Garantie.
Bei Service und Garantiefall kontaktieren Sie:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06-0
E-Mail: office@smartmaxx.info

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer **IAN 433222_2207** als Nachweis für den Kauf bereit.

10. FAQ
Was tun, wenn Teile im Bausatz fehlen/ defekt sind?
Stellen Sie fest, dass ein im Lieferumfang aufgeführtes Teil fehlt oder defekt ist, teilen Sie uns dieses unter Übermittlung der Artikelnummer Ihres Produkts und des Kaufbeleges via E-Mail an office@smartmaxx.info mit oder nutzen Sie unser Kontaktformular. Sie erhalten innerhalb der Gewährleistungszeit umgehend kostenlos Ersatz.

Wie weit kann ich das Rollo kürzen?
Das Rollo kann bis auf 67,5 cm Kassettenlänge gekürzt werden.

Was ist beim Zuschnitt zu beachten?
Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Gehrungslade erreichen Sie einen exakten Zuschnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Gehrungslade, ohne diese zu quetschen.

Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter www.smartmaxx.info.

FR EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

Avertissement
Interdiction de s'appuyer contre le produit
Ne pas laisser les enfants sans surveillance
Remarque

1. Introduction
Félicitations !

Vous venez d'acquérir un produit de haute qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant le montage et la première mise en service. Veuillez lire attentivement les instructions de montage ci-dessous et les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement de la manière décrite et dans les domaines d'utilisation indiqués. Conservez ce manuel. En cas de transmission du produit à des tiers, remettez-leur l'ensemble des documents.

2. Utilisation conforme

Ce produit a une fonction de protection contre les insectes, comme les mouches, dans les espaces intérieurs privés. Toute autre utilisation que celle décrite ou toute modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et/ou des dommages au produit. Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou lors de la procédure de montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation de ce produit dans des conditions de gel risque de l'endommager. Nous vous recommandons d'ouvrir le produit lorsqu'il y a du vent.

EN CAS DE PROBLÈME OU DE QUESTION CONCERNANT LE PRODUIT OU LE MONTAGE, VEUILLEZ TOUJOURS CONTACTER NOTRE CENTRE DE SERVICE EN PREMIER LIEU. NOUS SOMMES HEUREUX DE VOUS AIDER.

3. Caractéristiques techniques

Modèle : Moustiquaire à accrocher 130x150 cm
Dimensions intérieures du cadre min. (largeur x hauteur) : 63,5 x 40 cm
Dimensions intérieures du cadre max. (largeur x hauteur) : 96 x 146 cm
Profondeur de pose : env. 38 mm
Épaisseur max. du dormant : 35 mm

EN DÉBALLANT LE PRODUIT, VEILLEZ À NE PAS JETER PAR MÉGARDE DES ÉLÉMENTS DU MATÉRIEL DE MONTAGE. AU DÉBALLAGE, CONTRÔLEZ L'EXHAUSTIVITÉ ET L'ÉTAT IRRÉPROCHABLE DU PRODUIT ET DE TOUS LES COMPOSANTS CONTENUS DANS LA LIVRAISON. N'ASSEMBLEZ PAS LE PRODUIT SI LA LIVRAISON N'EST PAS COMPLÈTE.

4. Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit et son emballage. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments d'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. Tenez hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE CHUTE ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT, EN PARTICULIER POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !
Ne vous appuyez pas sur le produit ! Ce produit ne constitue pas une barrière résistante et ne doit pas être utilisé pour remplacer une fenêtre ou une porte fermée. Ne vous appuyez pas dessus : le produit risquerait de céder, et vous de tomber. Les moustiquaires ne constituent pas une protection efficace contre les chutes à travers les fenêtres ou les portes. Tenez les enfants à l'écart des fenêtres et des portes ouvertes et ne les laissez jamais sans surveillance.

En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lors de la pose, du démontage ou du nettoyage du produit, ne vous penchez pas par la fenêtre/la porte ou contre le produit et n'appuyez pas de l'intérieur contre la moustiquaire.

ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !
Le montage et l'utilisation d'outils non conformes présentent un risque de blessure. Le cas échéant, utilisez des gants de travail.

Le montage et l'utilisation ne doivent être effectués que par des personnes qui se sont familiarisées avec les instructions et qui, en raison de leurs capacités physiques et mentales, sont en mesure de monter elles-mêmes le produit en toute sécurité. L'installation et l'utilisation par des non-professionnels sont possibles s'ils connaissent les exigences décrites ci-dessus.

Lors de la fixation ou du détachement du produit, assurez-vous qu'il n'y a pas de personnes ou d'animaux sous la fenêtre.

Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent en aucun cas être utilisés pour le montage. Leur utilisation risquerait d'entraver le bon fonctionnement de la moustiquaire et de présenter des risques de sécurité. Gardez le produit et toute pièce inflammable à distance des sources de chaleur et des flammes.

5. Montage

Scier ce côté. Ne pas scier ce côté.
Respectez les consignes de sécurité et suivez les étapes de montage 1 – 19.

Utilisez l'outil nécessaire avec précaution pour éviter de vous blesser et de blesser les autres. Ne pliez pas le tissu.

6. Nettoyage et entretien

- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs.
- Nettoyez la toile et le cadre à l'aide d'un chiffon non pelucheux, légèrement humide.
- Retirez la moustiquaire pour fenêtre à intervalles réguliers pour la nettoyer en profondeur.
- Utilisez si besoin un produit d'entretien doux.

7. Élimination

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement. Éliminez-le dans les conteneurs de recyclage à votre disposition. Vous obtiendrez plus d'informations sur les possibilités d'éliminer le produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.

8. Vidéo de montage

Une vidéo de montage animée est disponible à l'adresse suivante :
www.smartmaxx.info

9. Fabricant / Service

3 ans de garantie.
En cas de demande SAV ou pour faire valoir la garantie, contactez :

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, ALLEMAGNE
Assistance téléphonique :
FR, BE : +49 89 24 42 94 79

E-mail :
FR : support.fr@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et la référence de l'article **IAN 433222_2207** faisant office de justificatif d'achat.

GARANTIE:
Valable pour la France :
Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.
Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.
Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s 'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s 'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2°Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.
Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.
Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.
Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

NL VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Waarschauwing
Leunen verboden
Kinderen niet zonder toezicht laten
Aanwijzing

1. Inleiding
Hartelijk gefeliciteerd!

Met uw aanschaf hebt u gekozen voor een hoogwaardig product. Zorg voor de montage en de eerste inbedrijfstelling dat u het product goed kent. Lees hiertoe aandachtig de onderstaande montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals omschreven en voor de vermelde toepassingen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig. Overhandig ook alle documentatie wanneer u het product aan derden geeft.

2. Beoogd gebruik

Dit artikel is bedoeld als bescherming tegen insecten zoals vliegen in particuliere woonruimten. Een ander gebruik dan hierboven beschreven of een wijziging van het product, is niet toegestaan en kan leiden tot letsels en/of beschadiging van het product. Voor schade die het gevolg is van een ongeoorloofd gebruik of van foutieve montage aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid. Het product is niet bestemd voor commerciële toepassingen. De bediening bij vorst kan het product beschadigen. We raden aan om het product te openen als het waait.

NEEM BIJ PROBLEMEN OF VRAGEN OVER HET PRODUCT OF DE MONTAGE ALTIJD EERST CONTACT OP MET ONS SERVICEPUNT. WE ZIJN U GRAAG VAN DIENST.

3. Technische gegevens

Model: Insectenwering-rolscherm om op te hangen 130x150 cm
Min. binnenmaat kozijn (B x H): 63,5 x 40 cm
Max. binnenmaat kozijn (vrije opening, B x H): 96 x 146 cm
Inbouwdiepte: ca. 38 mm
Max. dikte van de kozijnen: 35 mm

ZORG DAT U BIJ HET UITPAKKEN GEEN MONTAGEMATERIAAL WEGGOOIT. CONTROLEER ONMIDDELLIJK NA HET UITPAKKEN OF ALLE ONDERDELEN ZIJN MEEGELEVERD EN OF HET PRODUCT EN DE COMPONENTEN IN ONBERISPELIJKE TOESTAND VERKEREN. MONTEER HET PRODUCT NOOIT WANNEER NIET ALLE ONDERDELEN ZIJN MEEGELEVERD.

4. Veiligheidsinstructies

WAARSCHUWING! GEVAARLIJK VOOR BABY'S EN KINDEREN!

Laat kinderen niet alleen of zonder toezicht bij het product en zijn verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking, wurging en letsel door onderdelen en verpakking. Kinderen zijn zich niet van deze gevaren bewust. Houd daarom kinderen altijd uit de buurt van dit product. Het product is geen speelgoed.

WAARSCHUWING! VALGEVAAR! RISICO OP ERNSTIGE ONGEVALLEN EN LEVENSGEVAAR, IN HET BIJZONDER VOOR BABY'S EN KINDEREN!

Leun niet tegen het product! Dit product is geen belastbare barrière en mag niet gebruikt worden als vervanging voor een gesloten raam of deur. Bij het leunen kan het product het begeven en bestaat er valgevaar. Insectenweringen bieden geen doeltreffende bescherming tegen het vallen uit ramen of deuren. Houd kinderen uit de buurt van open ramen en deuren, en laat ze nooit zonder toezicht.

Breng door het risico op vallen het product enkel aan bij ramen en deuren die zonder gevaar toegankelijk zijn. Wanneer u het product aanbrengt, demonteert of reinigt, leun dan niet uit het raam/deur of tegen het product, en druk niet van binnenuit tegen de insectenwering.

VOORZICHTIG! LETSELGEVAAR!

Er bestaat letselgevaar in geval van een verkeerde montage of gebruik van gereedschap. Draag zo nodig veiligheidshandschoenen.

De montage en bediening mogen enkel worden uitgevoerd door personen die de handleiding hebben gelezen en begrepen, en die door hun lichamelijke en geestelijke vermogens in staat zijn om het product zelfstandig en veilig te monteren. Installatie en gebruik door niet-professionals is mogelijk als ze bekend zijn met de vereisten zoals hierboven beschreven.

Zorg er bij het bevestigen of verwijderen van het product voor dat er zich geen mensen of dieren onder het raam bevinden.

Onvolledige bouwpakketten of beschadigde onderdelen mogen in geen geval worden gebruikt voor de montage. De werking en veiligheid kunnen daardoor in gevaar komen. Houd het product en alle brandbare delen weg van vuur en warmtebronnen.

5. Montage

Aan deze kant zagen. Aan deze kant niet zagen.
Let op de veiligheidsaanwijzingen en volg montagestappen 1 – 19.

Gebruik het vereiste gereedschap voorzichtig zodat u zich zelf noch andere personen niet verwondt. Knik het gaas niet.

6. Reiniging en onderhoud

- Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen.
- Reinig het materiaal en het frame met een stofvrije, iets vochtige doek.
- Neem de insectenhor regelmatig uit het raamkozijn om deze grondig schoon te maken.
- Gebruik eventueel een mild schoonmaakmiddel.

7. Afvalverwijdering

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen. Dit afval kunt u afgeven bij uw plaatselijke recyclingpunt. Hoe u het product na beëindiging van het gebruik als afval kunt verwijderen, kunt u opvragen bij uw gemeente- of stadsbestuur.

8. Montagevideo

Een duidelijke montagevideo vindt u onder: www.smartmaxx.info

9. Producent / Service

3 jaar garantie
Neem voor service en aanspraak op garantie contact op met:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline:
NL: +49 89 678 45 06 – 0
BE: +49 89 24 42 94 79
E-mail:
NL : office@smartmaxx.info
BE : support.be@smartmaxx.info

Houd bij al uw aanvragen de kassabon en het artikelnummer **IAN 433222_2207** binnen handbereik als bewijs van aankoop.

10. Vaak gestelde vragen
Wat moet ik doen als er onderdelen in het bouwpakket ontbreken/defect zijn?
Wanneer u constateert dat een meegeleverd onderdeel ontbreekt of defect is, stel ons hiervan dan op de hoogte
door het artikelnummer van uw product en het bewijs van aankoop per e-mail te verzenden aan office@smartmaxx.info
of maak hiervoor gebruik van ons contactformulier. U ontvangt
binnen de garantietermijn onmiddellijk een gratis vervangend onderdeel.

Hoe ver kan ik het rolscherm inkorten?
Het rolscherm kan worden ingekort tot een cassettelengte van 67,5 cm.

Waarop moet worden gelet bij het zagen?
Verkort alle aluminiumprofielen met een metaalzaag. U bereikt nauwkeurige zaagresultaten wanneer u een versteklade gebruikt. Zet daarvoor de te verkorten delen evt. met een bankschroef vast in de versteklade zonder hen te pletten.

Aanwijzing: Vergissingen, wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Actuele versie van de handleiding als PDF-download op www.smartmaxx.info.

GB LEGEND

Warning
Do not lean against the product
Do not leave children unattended
Note

1. Introduction
Congratulations!

You have purchased a high-quality product. Be sure to familiarise yourself with the product before installation and operation. Please read the following installation and safety instructions carefully. Use the product only as described and for the specified areas of application. Keep this manual in a safe place. Please also hand over all documents to third parties when passing on the product.

2. Proper use

This article is intended to provide protection against insects such as flies in private homes. Any use other than the one described above or modifications to the product are not permitted and may result in injury and/ or damage to the product. The manufacturer assumes no liability for damage resulting from improper use or caused by assembly. This product is not intended for commercial use. Operation at freezing temperatures may damage the product. We recommend opening the product in windy conditions.

PLEASE ALWAYS CONTACT OUR SERVICE CENTRE FIRST IN CASE OF PROBLEMS OR QUESTIONS ABOUT THE PRODUCT OR THE ASSEMBLY. WE WILL GLADLY HELP YOU OUT.

3. Technical data

Model: Suspended insect blind 130x150 cm
Min. interior frame dimensions (W x H): 63.5 x 40 cm
Max. interior frame dimensions (inside dimensions, W x H): 96 x 146 cm
Installation depth: approx. 38 mm
Max. frame thickness: 35 mm

WHEN UNPACKING, MAKE SURE THAT YOU DO NOT ACCIDENTALLY THROW AWAY ANY MOUNTING MATERIAL. IMMEDIATELY AFTER UNPACKING, CHECK THE PACKAGE TO ENSURE THAT IT IS COMPLETE AND THAT THE PRODUCT AND ALL PARTS ARE IN PERFECT CONDITION. DO NOT INSTALL THE PRODUCT IF THE PACKAGE IS INCOMPLETE.

4. Safety instructions

WARNING! LIFE-THREATENING DANGER AND RISK OF INJURY FOR CHILDREN AND TODDLERS!

Never leave children alone or unattended in the vicinity of the product and its packaging materials. The packaging and contents pose risks of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Keep children away from the product at all times. The product is not a toy.

WARNING! RISK OF FALLING! LIFE-THREATENING DANGER AND RISK OF INJURY, PARTICULARLY FOR CHILDREN AND TODDLERS!
Do not lean against the product! This product is not a reliable exit barrier and must not be used as a replacement for a closed window or door. The product may give way if it is leaned against, creating a risk of falling. Insect screens do not provide effective protection against falling out of windows or doors. Keep children away from open windows and doors and never leave them unattended.

The product should only be attached to windows and doors which can be accessed safely due to the risk of falling. Do not lean out of the window / door or against the product and do not push against the insect screen from inside when attaching, removing or cleaning the product.

CAUTION! RISK OF INJURY!
Incorrect assembly and the use of unsuitable tools can present a risk of injury. Use work gloves if necessary.

The product should only be assembled and operated by individuals who have read the instructions and who have the physical and mental capacity to assemble the product safely by themselves. Assembly and use by non-experts is possible if they are familiar with the requirements as described above.

When attaching or detaching the product, make sure that there are no people or animals below the window.

Incomplete assembly kits or damaged parts may under no circumstances be used for assembly. This could impair the operation and safety of the product. Keep the product and all flammable parts away from heat sources and fire.

5. Assembly

Saw this side. Do not cut this side.
Consider the safety information and follow assembly steps 1 - 19.

Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others. Do not bend the material.

6. Cleaning and care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Clean the mesh and frame with a slightly damp lint-free cloth.
- Regularly take the retractable insect screen off the window and clean it thoroughly.
- If necessary, use a mild detergent.

7. Disposal

The packaging is made from environmentally friendly materials. It can be disposed of in local recycling containers. You can find out how to dispose of the used up product by contacting your municipality or town council.

8. Assembly video

You can find an animated installation video at: www.smartmaxx.info

9. Manufacturer / Service

3-year warranty.
For service and warranty claims, please contact:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 678 45 06- 0
E-mail: office@smartmaxx.info

For all inquiries, please be ready to provide the receipt and item number **IAN 433222_2207** as proof of purchase.

10. FAQ
What can I do if parts are missing from the kit or are faulty?
If you find that a part listed in the scope of delivery is missing or defective, please inform us by sending the item number of your product and the purchase receipt via e-mail to office@smartmaxx.info or use our contact form. Within the warranty period, you will receive a replacement free of charge.

How much can I shorten the blind?
The window blind can be shortened to 67.5 cm.

What should I be aware of when cutting?
Shor

2. Utilizzo conforme alla destinazione d'uso
Questo articolo è designato come protezione da insetti quali mosche in ambito domestico. Un altro utilizzo diverso da quello descritto o una modifica del prodotto non sono consentiti e possono provocare lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso o dal montaggio. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il prodotto può subire danni se utilizzato in presenza di gelo. Si consiglia di aprire il prodotto quando c'è vento.

PER PROBLEMI O DOMANDE RELATIVI AL PRODOTTO O AL MONTAGGIO, VI PREGHIAMO DI CONTATTARE SEMPRE IL NOSTRO SERVIZIO DI ASSISTENZA. SAREMO A VOSTRA DISPOSIZIONE.

3. Dati tecnici
Modello: Zanzariera avvolgibile da agganciare 130x150 cm
Dimensioni interne min. del telaio (L x A): 63,5 x 40 cm
Dimensioni interne max. del telaio (luce netta, L x A): 96 x 146 cm
Profondità di installazione: circa 38 mm
Spessore telaio max.: 35 mm

AL DISIMBALLAGGIO DEL PRODOTTO FARE ATTENZIONE A NON GETTARE PER ERRORE IL MATERIALE DI MONTAGGIO. CONTROLLARE IL PRODOTTO SUBITO DOPO AVERLO DISIMBALLATO E VERIFICARE CHE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA SIA COMPLETO E LE CONDIZIONI DEL PRODOTTO E DI TUTTI GLI ALTRI PEZZI SIANO REGOLARI. NON MONTARE ASSOLUTAMENTE IL PRODOTTO SE IL CONTENUTO DELLA FORNITURA NON È COMPLETO.

4. Avvertenze di sicurezza
ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO PER NEONATI E BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini soli o incustoditi con il prodotto e il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento, strangolamento e lesioni dovute ai componenti e al contenuto della confezione. I bambini non sono consapevoli di questi pericoli. Tenere i bambini sempre a dovuta distanza dal prodotto. Il prodotto non è un giocattolo.

ATTENZIONE! PERICOLO DI CADUTA! PERICOLO DI MORTE O INFORTUNIO, IN PARTICOLARE PER NEONATI E BAMBINI!
Non appoggiarsi al prodotto! Questo prodotto non rappresenta una solida barriera contro l'uscita dall'ambiente interno e non deve essere utilizzato al posto di una finestra o porta chiusa. Appoggiando del peso, il prodotto può cedere con il conseguente pericolo di caduta. Le zanzariere non costituiscono una protezione efficace contro le cadute da finestre o porte. Tenere lontani i bambini da finestre e porte aperte e non lasciarli mai incustoditi.

A causa del rischio di caduta, fissare il prodotto solo a finestre e porte accessibili in sicurezza. Durante l'installazione, lo smontaggio o la pulizia del prodotto, non sporgersi dalla finestra/porta o appoggiarsi al prodotto e non premere contro la zanzariera dall'interno.

ATTENZIONE! RISCHIO DI INFORTUNIO!
Sussiste il rischio di lesioni dovute a montaggio e uso improprio degli strumenti. Se necessario, utilizzare guanti da lavoro.

Il montaggio e l'utilizzo devono essere eseguiti esclusivamente da persone che abbiano letto il manuale e che, alla luce delle proprie capacità fisiche e psichiche, siano in grado di montare autonomamente e in sicurezza il prodotto. L'installazione e l'uso da parte di non professionisti sono possibili se hanno familiarità con i requisiti sopra descritti.

Quando si attacca o si stacca il prodotto, assicurarsi che non ci siano persone o animali sotto la finestra.

Per il montaggio non devono mai essere utilizzati kit incompleti o parti danneggiate. Così facendo, la funzionalità e la sicurezza possono essere compromesse. Tenere il prodotto e tutte le parti combustibili lontano da fonti di calore e fuoco.

5. Montaggio
Segare questo lato   Non segare questo lato.
Osservare le istruzioni di sicurezza e seguire le fasi di montaggio 1 - 19.

Utilizzare lo strumento richiesto con attenzione per non ferire se stessi o gli altri. Non piegare il tessuto.

6. Pulizia e cura
- Non utilizzare assolutamente detersivi corrosivi o abrasivi.
- Pulire la rete e il telaio con un panno privo di lanugine e leggermente inumidito.
- Ad intervalli regolari togliere la zanzariera dalla finestra e pulirla a fondo.
- Utilizzare eventualmente un detersivo delicato.

7. Smaltimento
La confezione è realizzata con materiali ecologici. Gettare questi rifiuti nei contenitori di raccolta locali. Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale sulle possibilità di smaltimento non dannoso per l'ambiente.

8. Video relativo al montaggio
Un video animato è disponibile alla pagina: www.smartmaxx.info

9. Produttore/Assistenza
Garanzia di 3 anni.
Per assistenza o garanzia contattare:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Hotline: +49 89 244 29 47 - 9
E-Mail: support.it@smartmaxx.info

Per qualsiasi richiesta, si prega di tenere a portata di mano la ricevuta e il numero dell'articolo **IAN 433222_2207** come prova d'acquisto.

10. FAQ
Che cosa bisogna fare se nel kit di montaggio mancano elementi o sono presenti elementi difettosi?
Se si constata l'assenza di un elemento indicato nella fornitura o la presenza di difetti in un elemento, vi preghiamo di comunicarcelo indicando il codice articolo del prodotto o dello scontrino per email all'indirizzo office@smartmaxx.info o utilizzando il modulo di contatto. Entro il periodo di garanzia riceverete immediatamente una sostituzione gratuita.

Quanto posso accorciare l'avvolgibile?
La finestra avvolgibile può essere accorciata fino a una lunghezza del cassettone pari a 67,5 cm.

Cosa è necessario considerare quando si taglia?
Accorciare tutti i profili in alluminio usando un seghetto. Usando una cassetta per augnature è possibile ottenere un taglio preciso. Per fare ciò, fissare le parti da accorciare con un morsetto a vite nello strumento senza schiacciarlo.

Nota: Salvo errori, modifiche e refusi di stampa. Versione aggiornata delle istruzioni in PDF disponibile per il download al sito www.smartmaxx.info

ES SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS
Advertencia
Prohibido apoyarse aquí
No dejar a los niños sin supervisión
Nota

1. Introducción
¡Enhorabuena!
Ha decidido usted comprar un producto de calidad. Familiarícese con el producto antes de montarlo y utilizarlo por primera vez. Además, lea detenidamente las siguientes instrucciones de montaje e indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente tal y como se describe y para los usos que se indican. Guarde debidamente estas instrucciones. Así mismo, si entregase este producto a un tercero, hágale entrega de toda la documentación.

2. Uso adecuado
Este artículo está concebido para utilizarse como protección contra insectos, tales como moscas, en el ámbito doméstico. No es admisible darle un uso distinto al que se ha descrito anteriormente o modificar el producto y ello puede provocar lesiones o dañar el producto. El fabricante no se hace responsable por los daños que pudieran derivarse de su uso indebido o de su montaje. El producto no está destinado al uso industrial. Utilizar el producto cuando haya heladas podría deteriorarlo. Recomendamos abrir el producto cuando hace viento.

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA O CONSULTA SOBRE EL PRODUCTO O SU MONTAJE, LE ROGAMOS QUE PRIMERAMENTE SE PONGA EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ASISTENCIA TÉCNICA. LE AYUDAREMOS CON MUCHO GUSTO.

3. Datos técnicos
Modelo: Mosquitera en rollo para colgar 130×150 cm
Dimensiones mín. del interior del marco (A × H) : 63,5 x 40 cm
Dimensión interna máx. del marco (medidas interiores, A × H): 96 x 146 cm
Profundidad de montaje: aprox. 38 mm
Grosor máx. del marco decorativo: 35 mm

AL DESEMBALARLO, ASEGÚRESE DE NO TIRAR MATERIAL DE MONTAJE POR ACCIDENTE. NADA MÁS DESEMBALARLO, COMPRUEBE QUE ESTÉ INCLUIDO TODO EL MATERIAL Y QUE TODAS LAS PARTES DEL PRODUCTO SE ENCUENTREN EN PERFECTO ESTADO. SI EL MATERIAL SUMINISTRADO ESTUVIESE INCOMPLETO, BAJO NINGÚN CONCEPTO DEBERÁ PROCEDER A SU MONTAJE.

4. Indicaciones de seguridad
¡AVISO! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS!

Nunca deje a los niños solos o sin supervisión con el producto y su material de embalaje. Hay peligro de asfixia, estrangulación y lesiones a causa de los componentes del embalaje y el contenido. Los niños no son conscientes de dichos peligros. Mantenga siempre a los niños alejados del producto. El producto no es ningún juguete.

¡AVISO! ¡PELIGRO DE CAÍDA! ¡PELIGRO DE ACCIDENTE Y MUERTE, ESPECIALMENTE PARA NIÑOS DE POCA Y MEDIANA EDAD!
¡No se apoye contra el producto! Este producto no es una barrera contra salida de carga y no se debe utilizar como sustituto de una ventana o puerta cerrada. Al apoyarse en él, el producto puede ceder y existe riesgo de caída. Las mosquiteras no proporcionan una protección eficaz contra las caídas desde las ventanas o puertas. Mantenga a los niños alejados de las ventanas y puertas abiertas y no los deje nunca sin vigilancia.

Debido al riesgo de caída, fije el producto solo en ventanas y puertas que sean accesibles de forma segura. Al montar, desmontar o limpiar el producto, no se apoye en la ventana/puerta o en el producto y no presione la mosquitera desde el interior.

¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!
Existe riesgo de lesiones debido a un montaje incorrecto y al uso de herramientas. Dado el caso, utiliza guantes de trabajo.

El montaje y el funcionamiento solo deben ser realizados por personas que se hayan familiarizado con las instrucciones y que, debido a sus capacidades físicas y mentales, sean capaces de montar el producto de forma segura por sí mismas. La instalación y el uso por parte de no profesionales es posible si están familiarizados con los requisitos descritos anteriormente.

Al conectar o desconectar el producto, asegúrese de que no haya personas ni animales debajo de la ventana.

Los kits de construcción incompletos y las piezas deterioradas no deberán utilizarse en el montaje bajo ningún concepto. Ello podría afectar negativamente a su función y seguridad. Mantenga el producto y todas las piezas inflamables lejos de fuentes de calor y del fuego.

5. Montaje
Serrar este lateral.   No serrar este lado.
Tenga presentes las indicaciones de seguridad y siga los pasos de montaje del 1 al 19.

Utilice la herramienta con cuidado necesaria con el fin de no lesionarse ni lesionar a otros. No doble el tejido.

6. Limpieza y mantenimiento
- No utilice nunca productos de limpieza cáusticos o abrasivos.
- Limpie la malla y el marco con un paño ligeramente humedecido que no suelte pelusa.
- Retire periódicamente la mosquitera de la ventana y límpiela a fondo.
- En caso necesario utilice un producto de limpieza suave.

7. Eliminación
El embalaje está hecho de materiales que no dañan al medioambiente. Elimínelos en los contenedores para reciclaje de su localidad. En su comunidad o ayuntamiento le informarán acerca de las posibilidades para eliminar el producto ya usado.

8. Vídeo del montaje
Encontrará un vídeo de animación en: www.smartmaxx.info

9. Fabricante / asistencia técnica
3 años de garantía.
En caso de necesitar asistencia técnica o para cualquier cuestión relacionada con la garantía, póngase en contacto con:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2 c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Línea directa: +49 89 24 42 94 79
Correo electrónico: support.es@smartmaxx.info

Tenga a mano el tique de compra y el número de artículo **IAN 433222_2207** como acreditación de la compra para cualquier consulta.

10. Preguntas frecuentes
¿Qué debo hacer si falta alguna pieza del kit o hay piezas defectuosas?
Si comprueba que falta una pieza incluida en el volumen de suministro o es defectuosa Si la pieza falta o es defectuosa, infórmenos de ello enviando el número de artículo de su producto y el comprobante de compra por correo electrónico a office@smartmaxx.info o utilice nuestro formulario de contacto. Usted recibirá un reemplazo gratuito dentro del período de garantía.

¿Hasta dónde puedo acortar la persiana enrollable?
La ventana de la persiana enrollable puede acortarse hasta una longitud de casete de 67,5 cm.

¿Qué hay que tener en cuenta al cortarla?
Recorte todos los perfiles de aluminio utilizando una sierra para metales. Si usa una caja de ingletes conseguirá realizar unos cortes precisos. Para ello, dado el caso, fije las piezas a recortar a la caja de ingletes con una prensa de tornillo, teniendo cuidado de no aplastar la caja.

Observación: Sujeto a errores, modificaciones y errores de imprenta. Puede descargar la versión actual en formato PDF en www.smartmaxx.info.

SI RAZLAGA ZNAKOV
Opozorilo
Nagibanje prepovedano
Ne puščajte otrok brez nadzora
Opomba

1. Uvod
Prisrčne čestitke!
S tem nakupom ste se odločili za visokokakovostni izdelek. Pred montažo in prvim zagonom se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite sledeče navodilo za montažo in varnostne napotke. Uporabljajte izdelek izključno skladno z opisanim namenom in za navedena področja uporabe. Dobro shranite ta navodila za uporabo. Pri predaji izdelka tretjim osebam jim predajte tudi ta navodila.

2. Namenska uporaba
Ta izdelek je predviden za zaščito pred insekti (npr. muhe) v zasebnih stanovanjskih stavbah. Drugačna uporaba od prej opisane ali sprememba izdelka ni dovoljena in lahko povzroči poškodbe in/ali poškodbe izdelka. Proizvajalec ne prevzame nobene odgovornosti za poškodbe, nastale zaradi nenamenske uporabe, ali poškodbe, nastale pri montaži Izdelek ni namenjen gospodarski uporabi. Uporaba v primeru zmrzali lahko poškoduje izdelek. Priporočamo odpiranje izdelka, ko je vetrovno.

ČE NALETITE NA TEŽAVE PRI UPORABI ALI MONTAŽI IZDELKA, OZIROMA POTREBUJETE DODATNE INFORMACIJE, SE PROSIMO NAJPREJ OBRNITE NA NAŠ SERVISNI ODDELEK. Z VESELJEM VAM BOMO POMAGALI.

3. Tehnični podatki
Model: Zaščitni rolo pred insekti 130 x 150 cm
Najm. notranja dimenzija okvirja (Š x V): 63,5 x 40 cm
Najv. notranja dimenzija okvirja (svetla odprtina, Š x V): 96 x 146 cm
Vgradna globina: pribl. 38 mm
Maks. debelina slepega okvirja: 35 mm

PRI ODPIRANJU EMBALAŽE BODITE POZORNI NA TO, DA NE BOSTE POMOTOMA ODVRGLI MONTAŽNI MATERIAL. TAKOJ PO ODPRTJU EMBALAŽE PREVERITE OBSEG DOBAVE GLEDE CELOTNOSTI KAKOR TUDI NEOPOREČNEGA STANJA IZDELKA IN VSEH DELOV. ČE OBSEG DOBAVE NI POPOLN, NIKAKOR NE MONTIRAJTE IZDELKA.

4. Varnostni napotki
OPOZORILO! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ ZA DOJENČKE IN OTROKE!

Otrok z izdelkom in njegovo embalažo nikoli ne pustite samih ali brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve, zadavljenja in poškodb zaradi sestavnih delov in vsebine embalaže. Otroci se teh nevarnosti ne zavedajo. Vedno poskrbite, da otroci niso v bližini izdelka. Izdelek ni igrača.

OPOZORILO! NEVARNOST PADCA! NEVARNOST SMRTI IN NESREČ, POSEBEJ ZA DOJENČKE IN OTROKE!
Ne naslanjajte se na izdelek! Ta izdelek ni ovira za izhod, ki bi prenesla obremenitev, in se ne sme uporabljati kot nadomestek za zaprta okna ali vrata. Izdelek lahko popusti, ko ga naslonite in obstaja nevarnost padca. Zaščitne mreže proti mrčesu ne zagotavljajo učinkovite zaščite pred padci z oken ali vrat. Otroci naj ne bodo v bližini odprtih oken in vrat, nikoli pa jih ne puščajte brez nadzora.

Zaradi nevarnosti padca izdelek pritrdite samo na okna in vrata, ki so dostopna brez nevarnosti. Pri nameščanju, odstranjevanjuali čiščenju izdelka se ne nagibajte skozi okna/vrata in se ne naslanjajte na izdelek ter ne pritiskajte na zaščito proti mrčesu od znotraj.

PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!
Zaradi nepravilne montaže in uporabe orodij obstaja nevarnost poškodb. Po potrebi uporabite delovne rokavice.

Montažo in upravljanje smejo izvajati le osebe, ki so se seznanile z navodili in so glede na svoje fizične in duševne sposobnosti sposobne samostojno varno sestaviti izdelek. Namestitev in uporaba s strani neprofesionalcev je možna, če so seznanjeni z zgoraj opisanimi zahtevami.

Ko pritrjujete ali odstranjujete izdelek, se prepričajte, da pod oknom ni ljudi ali živali.

Nepopolnih kompletov ali poškodovanih delov ne smete nikoli uporabiti za montažo. Posledično sta lahko oslabljena funkcija in varnost. Izdelek in vse vnetljive dele hranite stran od virov toplote in ognja.

5. Montaža
Žagajte na tej strani.   Ne žagajte na tej strani.
Upoštevajte varnostna navodila in sledite korakom montaže od 1 do 19.

Orodje, ki ga potrebujete, uporabljajte previdno, da ne poškodujete sebe ali drugih. Ne upogibajte tkanine.

6. Čiščenje in nega
- V nobenem primeru ne uporabite jedkih ali grobih čistil.
- Tkanino in okvir očistite z rahlo vlažno krpo, ki ne pušča nitk.
- V rednih razmakih snemite okno za zaščito pred insekti iz okenskega okvirja in ga temeljito očistite.
- Po potrebi uporabite nežno čistilno sredstvo.

7. Odstranjevanje
Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov. Odvrzite jih v zabojnike za recikliranje. Glede možnosti odstranjevanja iztrošenega izdelka se obrnite na svojo občino ali mestno upravo.

8. Montažni video
Animirani montažni video je na voljo tukaj: www.smartmaxx.info

9. Proizvajalec/servis
3 leta garancije.
Pri servisu ali garancijskih zahtevkih se obrnite na:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, NEMČIJA
Servisna služba: +49 89 678 45 06-0
E-pošta: office@smartmaxx.info

Pri vseh morebitnih dodatnih vprašanjih, ki jih naslovite na servisni oddelek, pripravite račun in številko izdelka **IAN 433222_2207** kot dokazilo o nakupu.

10. FAQ
Kaj storiti v primeru manjkajočih/okvarjenih delov?
Če ugotovite, da je v obsegu dobave navedeni del pokvarjen ali da manjka, nam to sporočite s posredovanjem številke artikla svojega izdelka in dokazila o nakupu o nakupu po e-pošti na naslov office@smartmaxx.info ali pa uporabite naš kontaktni obrazec. Med trajanjem garancijske dobe boste takoj prejeli nadomestni del.

Kako daleč lahko skrajšam rolo?
Rolo za okno lahko skrajšate na dolžino kasete od 67,5 cm.

Kaj je treba upoštevati pri rezanju?
Vse aluminijaste profile skrajšajte z žago za kovino. Natančen rez lahko dosežete s šablono za rezanje kotnih letev. Po potrebi pritrdite dele, ki jih želite skrajšati, z vpenjalom v šablono za rezanje kotnih letev, ne da bi jih stisnili.

Opomba: Pridržujemo si pravico do napak, sprememb in tiskarskih napak. Aktualna verzija navodil je kot pdf dokument na voljo na spletni strani www.smartmaxx.info.

HR POJAŠNJENJE SIM
Upozorenje
Zabranjeno naslanjanje
Ne ostavljajte djecu bez nadzora
Napomena

1. Uvod
Čestitamo!
Ovom kupnjom odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete. Prije montaže i prvog puštanja u rad upoznajte proizvod. U tu svrhu pažljivo pročitajte sljedeće upute za montažu i sigurnosne napomene. Proizvod upotrebljavajte samo kako je opisano te za navedena područja primjene. Dobro čuvajte ove upute. Pri davanju proizvoda trećim osobama predajte im i svu dokumentaciju.

2. Namjenska upotreba
Ovaj artikl predviđen je za zaštitu od insekata poput muha u privatnim stambenim prostorijama. Bilo koja druga upotreba osim gore opisane ili promjena proizvoda nije dopuštena i može uzrokovati ozljede i/ili oštećenja proizvoda. Za oštećenja nastala zbog nenamjenske upotrebe ili oštećenja nastala tijekom montaže proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost. Proizvod nije predviđen za komercijalnu upotrebu. Rukovanje proizvodom na mrazu može ga oštetiti. Javasoljuk, hogy szeles időben nyissa ki a terméket.

U SLUČAJU PROBLEMA ILI PITANJA O PROIZVODU ILI MONTAŽI, UVIJEK SE NAJPRIJE OBRATITE NAŠEM SERVISNOM CENTRU. RADO ĆEMO VAM POMOĆI.

3. Tehnički podaci
Model: Rolo komarnik za montažu 130 x 150 cm
Min. unutarnja dimenzija okvira (Š x V): 63,5 x 40 cm
Maks. unutarnja dimenzija okvira (svijetla dimenzija, Š x V): 96 x 146 cm
Dubina ugradnje: cca. 38 mm
Maks. debljina okvira blende: 35 mm

KOD VAĐENJA PROIZVODA IZ AMBALAŽE PRIPAZITE DA NEHOTICE NE BACITE MATERIJAL ZA MONTAŽU. ODMAH NAKON RASPAKIRANJA PROVJERITE JE LI OPSEG ISPORUKE POTPUN TE JESU LI PROIZVOD I SVI DIJELOVI U BESPRIJEKORNOM STANJU. AKO OPSEG ISPORUKE NIJE POTPUN, NI U KOJEM SLUČAJU NEMOJTE MONTIRATI PROIZVOD.

4. Sigurnosne napomene
UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NEZGODA KOD MALE DJECE I DJECE!

Nikada ne ostavljajte djecu samu ili bez nadzora s proizvodom i njegovom ambalažom. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i ozljeda uzrokovanih sastavnim dijelovima i sadržajem ambalaže. Djeca nisu svjesna ovih opasnosti. Uvijek držite djecu podalje od proizvoda. Proizvod nije igračka.

UPOZORENJE! OPASNOST OD PADA I PROPADANJA! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA, OSOBITO ZA MALU DJECU I DJECU!
Ne naslanjajte se na proizvod! Ovaj proizvod ne predstavlja otpornu prepreku za izlaz i ne smije se upotrebljavati kao zamjena za zatvoreni prozor odnosno zatvorena vrata. U slučaju naslanjanja, proizvod može popustiti, pri čemu postoji opasnost od pada i propadanja. Komarnici ne predstavljaju učinkovitu zaštitu protiv padova kroz prozor ili vrata. Držite djecu podalje od otvorenih prozora i vrata. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora.

Zbog opasnosti od naglog pada, postavite proizvod samo na prozore i vrata kojima se može bezopasno pristupiti. Prilikom postavljanja, demontiranja i čišćenja proizvoda ne naginjite se kroz prozor / vrata, ne naslanjajte se na komarnik i ne pritišćite ga iznutra.

OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!
Postoji opasnost od ozljeda uslijed nepravilne montaže i upotrebe alata. Po potrebi upotrebljavajte radne rukavice. Nem szakemberek általi telepítés és használat lehetséges, ha ismerik a fent leírt követelményeket.

A termék fel- vagy leválasztásakor ügyeljen arra, hogy az ablak alatt ne legyenek emberek vagy állatok.

Proizvod smiju montirati i njime smiju rukovati samo osobe koje su se upoznale s uputama te na temelju svojih tjelesnih i mentalnih sposobnosti mogu samostalno izvršiti sigurnu montažu proizvoda.

Nepotpuni kompleti odnosno oštećeni dijelovi ne smiju se ni u kojem slučaju upotrebljavati za montažu. To može ugroziti funkciju i sigurnost. Držite proizvod i sve zapaljive dijelove dalje od izvora topline i vatre.

5. Montaža
Ovu stranu piliti.   Ovu stranu ne piliti.
Pridržavajte se sigurnosnih napomena i pratite korake za montažu 1 – 19.

Pažljivo upotrebljavajte potrebni alat kako njime ne biste ozlijedili sebe ili druge. Nemojte saviti tkaninu.

6. Čišćenje i održavanje
- Ni u kojem slučaju ne upotrebljavajte nagrizajuća ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Tkaninu i okvir čistite blago vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- U redovitim razmacima izvadite komarnik za prozor iz prozora i temeljito ga očistite.
- Po potrebi upotrijebite blago sredstvo za čišćenje.

7. Odlaganje
Ambalaža je izrađena od ekoloških materijala. Odložite je u lokalne reciklažne spremnike. O mogućnostima odlaganja iskorištenih proizvoda možete se raspitati u svojoj općini ili gradskoj upravi.

8. Videozapis s uputama za montažu
Animirani videozapis s uputama za montažu pronaći ćete na:
www.smartmaxx.info

9. Proizvođač/servis
3 godine jamstva.
Kod servisa i u jamstvenom slučaju kontaktirajte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Dežurna telefonska linija: +49 89 678 45 06-0
E-pošta: office@smartmaxx.info

Za sve upite pripremite račun i broj artikla **IAN 433222_2207** kao dokaz o kupnji.

10. Česta pitanja
Što učiniti ako u kompletu nedostaju neki dijelovi ili su neispravni?
Ako utvrdite da nedostaje ili je neispravan neki dio koji je naveden u opsegu isporuke, to javite e-poštom na adresu office@smartmaxx.info, s tim da navedete broj artikla svojeg proizvoda i priložite potvrdu o kupnji ili se koristite našim obrascem za kontakt. Unutar jamstvenog roka dobit ćete odmah besplatnu zamjenu.

Koliko mogu skratiti rolo komarnik?
Rolo komarnik može se skratiti na dužinu kasete od 67,5 cm.

Na što treba paziti kod rezanja?
Skratite sve aluminijske profile metalnom pilom. Pomoću šablone za ručne pile postići ćete precizan rez. U tu svrhu dijelove za skraćivanje po potrebi fiksirajte navojnom stegom u šablonu za ručne pile bez da ih prignječite.

Napomena: Ne odgovaramo za zabune, izmjene i tiskarske greške. Aktualnu verziju uputa možete preuzeti kao PDF datoteku na www.smartmaxx.info.

PL OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ
Ostrzeżenie
Zakaz opierania się
Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru
Wskazówka

1. Wstęp
Gratulujemy!
Szanowni Klienci, zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Przed przystąpieniem do montażu i zastosowania należy zapoznać się z produktem. Zaleca się uważne przeczytanie poniższej instrukcji montażu i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Produktu należy używać tylko zgodnie z opisem i jego przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.

2. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Moskitiera jest przewidziana do ochrony wnętrz mieszkalnych przed dostępem owadów, takich jak muchy. Inne zastosowanie niż powyżej opisane lub dokonanie modyfikacji wyrobu nie jest dozwolone, ponieważ może być przyczyną skaleczeń i / lub uszkodzenia wyrobu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub uszkodzenia spowodowane montażem. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie podczas mrozu może spowodować uszkodzenie wyrobu. Zalecamy otwieranie produktu, gdy wieje wiatr.

W PRZYPADKU JAKICHKOLWIEK PROBLEMÓW LUB PYTAŃ DOTYCZĄCYCH PRODUKTU LUB MONTAŻU PROSIMY O KONTAKT W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI Z NASZYM SERWISEM. CHĘTNIE PAŃSTWU POMOŻEMY.

3. Dane techniczne
Model: Moskitiera do zawieszenia 130 x 150 cm
Min. wymiar wewnętrzny ościeżnicy (szer. x wys.): 63,5 x 40 cm
Maks. wymiar wewnętrzny ościeżnicy (wymiar w świetle, szer. x wys.): 96 x 146 cm
Głębokość zabudowy: ok. 38 mm
Maks. grubość ościeżnicy: 35 mm

PODCZAS WYPAKOWYWANIA ZWRACAĆ UWAGĘ, ŻEBY PRZYPADKOWO NIE WYRZUCIĆ CZĘŚCI MONTAŻOWYCH. BEZPOŚREDNIO PO WYPAKOWANIU SKONTROLOWAĆ, CZY OPAKOWANIE ZAWIERAŁO WSZYSTKIE CZĘŚCI ORAZ SPRAWDZIĆ NIENAGANNY STAN WYROBU I WSZYSTKICH CZĘŚCI. W ŻADNYM WYPADKU NIE NALEŻY PRZYSTĘPOWAĆ DO MONTAŻU, JEŚLI NABYTY WYRÓB NIE JEST KOMPLETNY.

4. Przepisy bezpieczeństwa
OSTRZEŻENIE! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I ZAGROŻENIE WYPADKOWE DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci samych lub bez nadzoru w pobliżu produktu i materiału opakowaniowego. Występuje ryzyko uduszenia i zranienia przez części opakowania i jego zawartość. Dzieci nie są świadome tych zagrożeń. Produkt przechowywać zawsze poza zasięgiem dzieci. Produkt nie jest zabawką.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO UPADKU! ŚMIERTELNE NIEBEZPIECZEŃSTWO I RYZYKO WYPADKU, W SZCZEGÓLNOŚCI DLA MAŁYCH I WIĘKSZYCH DZIECI!
Nie opierać się o produkt! Ten produkt nie jest wytrzymałą barierą wyjściową i nie może być wykorzystywany w zastępstwie zamkniętego okna lub zamkniętych drzwi. Podczas opierania się produkt może się ugiąć i istnieje ryzyko upadku. Moskitiera nie zapewnia skutecznej ochrony przed upadkiem z okien lub drzwi. Trzymać dzieci z dala od otwartych okien i drzwi i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru.

Ze względu na ryzyko upadku produkt należy mocować tylko do okien i drzwi, do których jest bezpieczny dostęp. Przy umieszczaniu, demontowaniu lub czyszczeniu produktu nie wychylać się z okna/drzwi, nie opierać się o produkt i nie naciskać od środka na moskitierę.

OSTROŻNIE! RYZYKO ZRANIENIA!
Istnieje ryzyko zranienia w wyniku nieprawidłowego montażu i niewłaściwego zastosowania narzędzi. W razie potrzeby stosować rękawice robocze.

Montaż i obsługa mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby, które zapoznały się z instrukcją i ze względu na swoje możliwości fizyczne i psychiczne są w stanie bezpiecznie i samodzielnie zamontować produkt. Instalacja i użytkowanie przez osoby nieprofesjonalne jest możliwe, jeśli znają wymagania opisane powyżej.

Podczas mocowania lub zdejmowania produktu upewnij się, że pod oknem nie ma ludzi ani zwierząt.

Niekompletne zestawy elementów lub uszkodzone części nie mogą być stosowane do montażu. Może to powodować ograniczenie funkcjonalności i bezpieczeństwa. Trzymać produkt i wszystkie palne części z dala od źródeł gorąca i ognia.

5. Montaż
Ciąć tę stronę.   Nie ciąć na tej stronie.
Stosować się do wskazówek bezpieczeństwa i czynności montażowych 1–19.

Ostrożnie korzystać z potrzebnych narzędzi, aby nie zranić siebie lub innych. Nie należy zaginać materiału.

6. Czyszczenie i pielęgnacja
- W żadnym wypadku nie stosować żrących lub szorujących środków czyszczących.
- Siatkę z włókna szklanego i ramę czyścić lekko nawilżoną ściereczką nie pozostawiającą włókien.
- Regularnie okresowo zdejmować moskitierę ramową z okna i czyścić ją gruntownie.
- W razie potrzeby użyć łagodnego środka do czyszczenia.

7. Utylizacja
Opakowanie wykonane jest z materiałów nieszkodliwych dla środowiska. Przekazać je do recyklingu, wrzucając do lokalnych pojemników na surowce wtórne. Na temat możliwości utylizacji zużytego produktu prosimy zasięgnąć informacji w lokalnym urzędzie miejskim lub gminie.

8. Wideo pokazujące etapy montażu
Animowane wideo pokazujące etapy montażu jest do obejrzenia pod:
www.smartmaxx.info

9. Producent / serwis
3-letnia gwarancja.
W sprawach serwisu i gwarancji prosimy skontaktować się z:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, NIEMCY
Infolinia: +49 89 678 45 06-0
E-mail: office@smartmaxx.info

W razie jakichkolwiek pytań należy przygotować numer artykułu **IAN 433222_2207** oraz paragon stanowiący dowód zakupu.

10. FAQ
Co zrobić, gdy brakuje części bądź zostały one uszkodzone?
Jeśli stwierdzą Państwo, że brakuje części wymienionej w zakresie dostawy lub jest ona wadliwa, prosimy o poinformowanie nas o tym, przesyłając numer artykułu oraz dowód zakupu pocztą elektroniczną na adres office@smartmaxx.info lub korzystając z naszego formularza kontaktowego. W okresie gwarancyjnym otrzymają Państwo niezwłocznie bezpłatnie element zastępczy.

Jak bardzo mogę skrócić roletę?
Można skrócić roletę do długości kasety 67,5 cm.

Na co należy zwracać uwagę przy przycinaniu?
Skracać wszystkie profile aluminiowe przy użyciu piły do metalu. Przy zastosowaniu skrzynki uciosowej można osiągnąć dokładne przycinanie. W tym celu należy zamocować skracane części przy użyciu zacisku śrubowego w skrzynce uciosowej bez ich ściskania.

Wskazówka: Pomyłki, zmiany techniczne i błędy w druku zastrzeżone. Aktualna wersja instrukcji obsługi w wersji PDF jest do pobrania na stronie www.smartmaxx.info.

SK VYSVETLENIE ZNAČIEK
Varovanie
Zákaz opierania sa
Nenechávajte deti bez dozoru
Upozornenie

1. Úvod
Gratulujeme!
Svojou kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Pred montážou a prvým uvedením do prevádzky sa najprv oboznámte s výrobkom. Pozorne si prečítajte nasledujúci návod na montáž a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte len podľa opisu a na uvedené použitia. Tento návod si uschovajte. Pri odovzdaní výrobku tretej osobe jej odovzdajte aj všetky podklady.

2. Zamýšľané použitie
Tento výrobok je určený na ochranu súkromných obytných priestorov proti hmyzu, napríklad proti muchám. Iné použitie než vyššie uvedené alebo zmena výrobku nie sú povolené a môžu spôsobiť jeho narušenie a / alebo poškodenie. Výrobca neručí za škody pri montáži, ktoré vznikli z používania proti zamýšľanému účelu. Výrobok nie je určený na komerčné používanie. Používaním výrobku v mraze môže dôjsť k jeho poškodeniu. Odporúčame otvárať výrobok, keď je veterno.

V PRÍPADE PROBLÉMOV ALEBO OTÁZOK OHĽADNE VÝROBKU ALEBO MONTÁŽE SA VŽDY NAJPRV SPOJTE S NAŠÍM SERVISNÝM MIESTOM. RADI VÁM POMÔŽEME.

3. Technické údaje
Model: Ochranná roleta proti hmyzu na zavesenie 130 × 150 cm
Min. vnútorný rozmer rámu (Š × V): 63,5 × 40 cm
Max. vnútorný rozmer rámu (svetlosť, Š × V): 96 × 146 cm
Montážna hĺbka: cca 38 mm
Max. hrúbka okenného rámu: 35 mm

PRI ROZBAĽOVANÍ DÁVAJTE POZOR, ABY STE NEDOPATRENÍM NEVYHODILI MONTÁŽNY MATERIÁL. IHNEĎ PO ROZBALENÍ SKONTROLUJTE, ČI JE DODÁVKA KOMPLETNÁ A ČI SÚ VÝROBOK A VŠETKY JEHO DIELY V BEZCHYBNOM STAVE. VÝROBOK V ŽIADNOM PRÍPADE NEMONTUJTE, AK NIE JE DODÁVKA KOMPLETNÁ.

4. Bezpečnostné upozornenia
VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE DETI!

Nikdy nenechávajte deti s výrobkom ani jeho obalom samotné ani bez dozoru. Hrozí nebezpečenstvo udusenia, uškrtenia a poranenia časťami obalu a obsahom. Deti nevnímajú takéto nebezpečenstvá! Výrobok držte mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.

VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PÁDU! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU NAJMÄ PRE DETI!
O výrobok sa neopierajte! Tento výrobok nie je zaťažiteľná bariéra brániaca vstupu a nesmie sa používať ako náhrada za zatvorené okno alebo dvere. Pri opretí sa môže výrobok povoliť a vzniká nebezpečenstvo pádu alebo zakopnutia. Ochranné mriežky proti hmyzu nechránia pred pádom z okien alebo dverí. Deti držte v dostatočnej vzdialenosti od otvorených okien a dverí a nenechávajte ich bez dozoru.

V dôsledku nebezpečenstva pádu výrobok montujte len pri bezpečne prístupných oknách a dverách. Pri montáži, demontáži alebo čistení výrobku sa nevykláňajte z okna/dverí ani proti výrobku a na ochrannú mriežku proti hmyzu netlačte.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!
Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neodbornej montáže a použitia nástrojov. V prípade potreby použite pracovné rukavice.

Montáž a obsluhu môžu vykonávať len osoby, ktoré sa oboznámili s návodom a na základe svojich fyzických a duševných schopností dokážu výrobok namontovať samy. Inštalácia a používanie neprofesionálmi je možné, ak sú oboznámení s vyššie popísanými požiadavkami.

Pri pripájaní alebo odpájaní produktu sa uistite, že sa pod oknom nenachádzajú žiadne osoby ani zvieratá.

Na montáž sa v žiadnom prípade nesmú použiť nekompletné konštrukčné diely, resp. poškodené diely. Môže to mať negatívny vplyv na funkciu a bezpečnosť výrobku. Výrobok a všetky horľavé diely držte mimo zdrojov tepla a ohňa.

5. Montáž
Túto stranu rezať.   Túto stranu nerezať.
Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a postupujte podľa krokov montáže 1 – 19.

Potrebné náradie použite opatrne, aby ste nezranili seba a iných. Sieťovinu neprehýbajte.

6. Čistenie a starostlivosť
- V žiadnom prípade nepoužívajte leptavé alebo drsné čistiace prostriedky.
- Pletivo a rám čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna.
- Ochranu proti hmyzu vyberajte v pravidelných intervaloch z okna a dôkladne ju vyčistite.
- V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.

7. Zneškodnenie
Obal sa skladá z ekologických materiálov. Vyhoďte ho do miestneho kontajnera na recykláciu. Možnosti zneškodnenia použitého výrobku sa dozviete na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

8. Montážne video
Animované video s montážou nájdete na:
www.smartmaxx.info

9. Výrobca / servis
3-ročná záruka.
Pri servise a záručných prípadoch kontaktujte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, NEMECKO
Horúca linka: +49 89 678 45 06-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pre prípadné otázky majte poruke pokladničný doklad a číslo výrobku **IAN 433222_2207** ako dôkaz o kúpe.

10. Často kladené otázky
Čo robiť, ak v balení chýbajú diely alebo sú poškodené?
Ak zistíte, že diel uvedený v dodávke chýba alebo je chybný, pošlite číslo položky vášho výrobku a doklad o kúpe na e-mail office@smartmaxx.info alebo použite náš kontaktný formulár. V rámci záručnej doby dostanete zadarmo náhradný diel.

O aký rozmer môžem skrátiť roletu?
Okennú roletu môžete skrátiť až do 67,5 cm dĺžky bubna.

Na čo treba dávať pozor pri skracovaní?
Pomocou pílky na kov skráťte všetky hliníkové profily. Pomocou pokosnice dosiahnete presný rez. Na tento účel pripevnite v prípade potreby diely, ktoré chcete skrátiť stolárskou zvierkou do pokosnice tak, aby ste ich nestlačili.

Upozornenie: omyly, zmeny a tlačové chyby vyhradené. Aktuálnu verziu návodu si môžete stiahnuť ako PDF na adrese www.smartmaxx.info

HU JELMAGYARÁZAT
Figyelmeztetés
Nekitámaszkodni tilos
Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket
Megjegyzés

1. Bevezetés
Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló termék mellett döntött. Felszerelés és használatbavétel előtt ismerkedjen meg a termékkel. Ehhez olvassa el figyelmesen az alábbi szerelési útmutatót és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírás szerint és a megadott felhasználási területekre használja. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék továbbadásakor minden dokumentumot is adjon át a harmadik félnek.

2. Rendeltetésszerű használat
Ezt a terméket lakóterületen történő felhasználásra, rovarok és legyek elleni védelemre tervezték. Az előzőekben leírtaktól eltérő használat vagy a termék módosítása tilos, valamint személyi sérülésekhez és/vagy a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használatból eredő vagy a szerelés közben keletkezett károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem ipari használatra tervezték. Fagy esetén történő használat esetén a termék károsodhat. Javasoljuk, hogy szeles időben nyissa ki a terméket.

A TERMÉKKEL VAGY A SZERELÉSSEL KAPCSOLATOS PROBLÉMÁK VAGY KÉRDÉSEK ESETÉN ELŐSZÖR MINDIG A VEVŐSZOLGÁLATUNKHOZ FORDULJON. KÉSZSÉGGEL ÁLLUNK RENDELKEZÉSÉRE.

3. Műszaki adatok
Modell: Beakasztós rovarvédő roló 130x150 cm
Keret belső mérete min. (H x Sz): 63,5 x 40 cm
Keret belső mérete max. (nyílásméret, H x Sz): 96 x 146 cm
Beépítési mélység:kb. 38 mm
Vakkeret max. vastagsága: 35 mm

KICSOMAGOLÁSNÁL ÜGYELJEN ARRA, NEHOGY VÉLETLENÜL SZERELÉSI ANYAGOT DOBJON EL. KÖZVETLENÜL A KICSOMAGOLÁS UTÁN ELLENŐRIZZE, HIÁNYTALAN-E A SZÁLLÍTMÁNY TARTALMA, VALAMINT A TERMÉK ÉS VALAMENNYI ALKATRÉSZ KIFOGÁSTALAN ÁLLAPOTBAN VAN-E. SEMMIKÉPPEN NE SZERELJE FEL A TERMÉKET, HA A SZÁLLÍTMÁNY TARTALMA NEM HIÁNYTALAN.

4. Biztonsági utasítások
VIGYÁZAT! KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!

Soha ne hagyjon gyermekeket egyedül vagy felügyelet nélkül a termékkel és annak csomagolásával. Fulladás, fojtás és sérülés veszélye áll fenn a csomagolás összetevői és tartalma miatt. A gyerekek nincsenek tisztában ezekkel a veszélyekkel. Mindig tartsa távol a terméktől a gyermekeket! A termék nem játékszer.

VIGYÁZAT! (LE)ZUHANÁSVESZÉLY! KÜLÖNÖSEN KISGYERMEKEKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!
Ne támaszkodjon a terméknek! Ez a termék nem egy terhelhető kilépési korlát, és nem használható zárt ablak vagy ajtó helyettesítésére. Nekitámaszkodáskor a termék meghajolhat, és fennáll a leesés veszélye. A rovarháló nem nyújt hatékony védelmet az ablakokból vagy ajtókból történő leesés ellen. Tartsa a gyermekeket távol a nyitott ablakoktól és ajtóktól, és soha ne hagyja őket felügyelet nélkül.

A leesés veszélye miatt a terméket csak biztonságosan hozzáférhető ablakokra és ajtókra szerelje fel. A termék felszerelésekor, eltávolításakor vagy tisztításakor ne hajoljon ki az ablakon / ajtón, ne támaszkodjon a terméknek, és ne nyomja belülről a rovarvédő hálót.

VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!
A szakszerűtlen összeszerelés és szerszámhasználat miatt fennáll a sérülés veszélye. Szükség esetén használjon védőkesztyűt.

Az összeszerelést és a kezelést csak olyan személyek végezhetik, akik megismerték a használati utasítást, és akik fizikai és szellemi képességeik alapján képesek a termék biztonságos összeszerelésére. Nem szakemberek általi telepítés és használat lehetséges, ha ismerik a fent leírt követelményeket.

A termék fel- vagy leválasztásakor ügyeljen arra, hogy az ablak alatt ne legyenek emberek vagy állatok.

A hiányos készleteket ill. sérült alkatrészeket soha nem szabad összeszerelésre használni. Ez hátrányosan befolyásolhatja a működést és a biztonságot. Tartsa távol a terméket és minden gyúlékony alkatrészt hőforrásoktól és tűztől.

5. Összeszerelés
Ezt az oldalt fűrészelje.   Ezt az oldalt nem szabad fűrészelni
Tartsa be a biztonsági útmutatásokat, és kövesse az 1-19. összeszerelési lépéseket.

Óvatosan használja a szükséges szerszámokat, nehogy sérülést okozzon saját magának vagy másoknak velük. Ne gyűrje meg a szövetet.

6. Tisztítás és karbantartás
- Semmiképpen ne használjon maró hatású tisztítószereket vagy súrolószereket.
- A szövetet és a keretet szöszmentes, enyhén benedvesített kendővel tisztítsa meg.
- A rovarvédő ablakot rendszeres időközökben vegye ki az ablakból, és alaposan tisztítsa le.
- Szükség esetén kímélő tisztítószert használjon.

7. Hulladékkezelés
A csomagolás környezetbarát anyagokból készült. Tegye a helyi, újrahasznosítható hulladékot gyűjtő tartályokba. Az elhasználódott termék hulladékkezelésének lehetőségeiről érdeklődjön a községi vagy városi önkormányzatnál.

8. Összeszerelési videó
Animált szerelési videónkat a következő oldalon találja: www.smartmaxx.info

9. Gyártó / vevőszolgálat

3 év garancia.
Szervizeset és garanciális kérdések esetén forduljon a következő elérhetőséghez:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Forródrót: +49 89 24 42 94 79
E-mail: Support.hu@smartmaxx.info

Minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és az **IAN 433222_2207** cikkszámot.

10. GYIK
Mi a teendő, ha hiányoznak/hibásak az alkatrészek?
Ha azt állapítja meg, hogy a szállítási terjedelemben felsorolt alkatrész hiányzik vagy hibás, kérjük, tájékoztasson bennünket a termék cikkszámának és a vásárlást igazoló bizonylatnak az office@smartmaxx.info e-mail címre küldésével, vagy használja a kapcsolatfelvételi űrlapunkat. A jótállási időn belül azonnal megkapja ingyenesen a pótlást.

Mennyire rövidíthetem meg a rolót?
A redőny ablak 67,5 cm-es kazettahosszra rövidíthető.

Mire kell ügyelni a méretre vágásnál?
Vágjon méretre minden alumíniumprofilt fémfűrésszel. Gérvágó dobozunk használatával pontosan méretre tudja vágni. Ehhez rögzítse a levágandó alkatrészeket a gérvágó dobozban szükség esetén pillanatszorítóval, anélkül, hogy összenyomná őket.

Megjegyzés: A tévedések, változtatások és nyomdahibák jogát fenntartjuk. Az útmutató aktuális változata PDF formátumban a www.smartmaxx.info oldalról tölthető le.

DK TEGNFORKLARING
Advarsel
Lænen op ad forbudt
Lad ikke børn være uden opsyn
Henvisning

1. Indledning
Tillykke!
Med dit køb har du valgt et produkt af høj kvalitet. Gør dig fortrolig med produktet inden montering og første ibrugtagning. Læs hertil den efterfølgende monteringsvejledning og sikkerhedsoplysningerne omhyggeligt igennem. Brug produktet udelukkende som beskrevet og til de anførte anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Udlever alle dokumenter ved videregivelse af produktet til en tredjepart.

2. Tilsigtet brug
Produktet er beregnet til beskyttelse mod insekter, som f.eks. fluer, i private boliger. Anden brug end den førnævnte eller en ændring af produktet er ikke tilladt og kan medføre kvæstelser og/eller beskadigelse af produktet. Producenten hæfter ikke for skader, der er opstået på grund af forkert brug eller skader, der opstår på grund af monteringen. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Betjening ved frost kan beskadige produktet. Vi anbefaler at åbne produktet, når det blæser.

KONTAKT ALTID FØRST VORES SERVICE, HVIS DU OPLEVER PROBLEMER ELLER HAR SPØRGSMÅL TIL PRODUKTET ELLER MONTERING. VI HJÆLPER DIG GERNE.

3. Tekniske data
Model: Insektskærm rullegardin til ophæng 130x150 cm
Min. sætmål (B x H): 63,5 x 40 cm
Maks. indvendige mål af rammen (lysmål, B x H): 96 x 146 cm
Monteringsdybde: ca. 38 mm
Maks. rammetykkelse: 35 mm

VÆR UNDER UDPAKNING OPMÆRKSOM PÅ, AT DU IKKE SMIDER MONTERINGSMATERIALE UD VED EN FEJL. KONTROLLÉR STRAKS EFTER UDPAKNINGEN, AT LEVERINGSOMFANGET ER KOMPLET OG AT PRODUKTET OG ALLE DELE ER I UPÅKLAGELIG TILSTAND. MONTER UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER PRODUKTET, HVIS LEVERINGSOMFANGET IKKE ER KOMPLET.

4. Sikkerhedsanvisninger
ADVARSEL! LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO FOR SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være alene eller uden opsyn med produktet og dets emballagemateriale. Der er fare for kvælning, strangulering og personskade på grund af emballagens komponenter og indhold. Børn er ikke bevidste om disse farer. Hold altid børn væk fra produktet. Produktet er ikke et stykke legetøj.

ADVARSEL! (NED-)FALDSFARE! LIVSFARE OG ULYKKESRISIKO ISÆR FOR SMÅBØRN OG BØRN!
Man må ikke læne sig op ad produktet! Dette produkt er ikke en belastbar udgangsbarriere og må ikke bruges som erstatning for et lukket vindue eller en lukket dør. Læner man sig op ad det, kan produktet give efter, og der er fare for at styrte eller falde ned. Insektbeskyttelsesgitre yder ikke effektiv beskyttelse mod fald fra vinduer eller døre. Hold børn væk fra åbne vinduer og døre og lad dem aldrig være uden opsyn.

På grund af faren for at styrte ned, fastgør produktet kun til vinduer og døre, der er sikkert beskyttet mod farer. Når produktet anbringes, adskilles eller rengøres, må man ikke læne sig ud af vinduet / døren eller mod produktet og tryk ikke på insektbeskyttelsesgitteret indefra.

FORSIGTIG! FARE FOR SKADE!
Der er fare for personskade på grund af usagkyndig montage og ved brug af værktøj. Brug arbejdshandsker om nødvendigt.

Montering og betjening må kun udføres af personer, der har gjort sig fortrolige med vejledningen, og som på grund af deres fysiske og mentale evner selvstændigt er i stand til at samle produktet sikkert. Installation og brug af ikke-professionelle er mulig, hvis de er bekendt med kravene som beskrevet ovenfor.

Når du sætter produktet på eller af, skal du sørge for, at der ikke er mennesker eller dyr under vinduet.

Ufuldstændige byggesæt eller beskadigede dele må under ingen omstændigheder anvendes til montering. Funktionen og sikkerheden kan herved forringes. Hold produktet og alle brændbare dele væk fra varmekilder og ild.

5. Montering
Sav denne side.   Sav ikke denne side.
Følg sikkerhedsanvisningerne og monteringstrinnene 1 – 19.

Brug det nødvendige værktøj forsigtigt, så du ikke skader dig selv eller andre med det. Knæk ikke stoffet.

6. Rengøring og pleje
- Brug under ingen omstændigheder ætsende eller skurende rengøringsmidler.
- Rengør stoffet og rammen med en fnugfri, let fugtig klud.
- Tag insektbeskyttelsen til vinduer med jævne mellemrum ud af vinduet, og rengør den grundigt.
- Brug et mildt rengøringsmiddel, om nødvendigt.

7. Bortskaffelse
Emballagen består af miljøvenlige materialer. Bortskaf disse i lokale beholdere til genbrug. Du kan få oplysninger om bortskaffelse af det udtjente produkt hos kommunen.

8. Monteringsvideo
En animeret monteringsvideo finder du på:
www.smartmaxx.info

9. Producent/service
3-års garanti.
Ved service og garantitilfælde bedes du kontakte:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Forródrót: +49 89 24 42 94 79
E-mail: Support.hu@smartmaxx.info

Hav venligst kassebonen og varenummeret **IAN 433222_2207** parat ved alle henvendelser som bevis for købet.

10. Ofte stillede spørgsmål
Sådan gør du, når dele i byggesættet mangler eller er defekte.
Hvis du konstaterer, at en del, der er angivet i leveringsomfanget, mangler eller er defekt, så informer os om dette i en mail, hvor du angiver produktets varenummer og vedhæfter kvitteringen, som du sender til office@smartmaxx.info eller benyt vores kontaktformular. Inden for garantiden modtager du straks en gratis erstatning.

Hvor meget kan jeg forkorte rullegardinet.?
Rullegardinet til vinduet kan afkortes til en kassettelængde på 67,5 cm.

Hvad skal man være opmærksom på ved tilskæring.
Afkort alle aluprofiler ved hjælp af en metalsav. Ved brug af en skærekasse kan du opnå et nøjagtigt snit. Fastgør hertil de dele, der skal afkortes, med en s kruetvinge i skærekassen efter behov, uden at klemme dem sammen.

Bemærk: Der tages forbehold for fejl, ændringer og trykfejl. En aktuel version af vejledningen kan downloades som PDF på www.smartmaxx.info.

RO EXPLICAREA SIMBOLURILOR
Avertisment
Nu este permisă sprijinirea
Nu lăsați copiii nesupravegheați
Indicație

1. Introducere
Felicitări!
Odată cu achiziția dumneavoastră v-ați decis pentru un produs de înaltă calitate. Familiarizați-vă cu produsul înainte de montare și de prima punere în funcțiune. Pentru aceasta citiți cu atenție indicațiile de montare și indicațiile de siguranță următoare. Utilizați produsul numai în modul descris și în ariile de utilizare indicate. Păstrați bine indicațiile. În cazul în care predați produsul unui terț, predați și instrucțiunile de folosire.

2. Utilizare conform scopului
Acest articol este prevăzut pentru protecția împotriva insectelor, ca de exemplu a muștelor în spațiul privat de locuire. Nu este permisă altă utilizare decât cea descrisă sau o modificare a produsului, deoarece acestea pot duce la accidentarea și/ sau la deteriorarea produsului. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau pentru daunele cauzate de montare. Produsul nu este creat pentru utilizarea comercială. Funcționarea în condiții de îngheț poate deteriora produsul. Vă recomandăm să deschideți produsul atunci când este vânt.

VĂ RUGĂM LUAȚI LEGĂTURA ÎN TOATE SITUAȚIILE IMEDIAT CU CENTRUL NOSTRU DE SERVICE ÎN CAZUL ÎN CARE AVEȚI PROBLEME SAU ÎNTREBĂRI CU PRIVIRE LA PRODUS SAU LA MONTAREA SA. VĂ AJUTĂM CU PLĂCERE.

3. Date tehnice
Model: Rulou de protecție împotriva insectelor fixat prin agățare 130x150 cm
Dimensiuni maxime interioare ale ramei (l x î): 63,5 x 40 cm
Dimensiunile interioare maxime ale ramei (dimensiunea golului interior, l x î): 96 x 146 cm
Adâncime de instalare: aproximativ 38 mm
Grosimea maximă a ramei oarbe: 35 mm

AVEȚI GRIJĂ CA LA DESPACHETARE SA NU ARUNCAȚI DIN GREȘEALA MATERIAL DE MONTARE. DUPĂ DESPACHETARE VERIFICAȚI NEAPĂRAT DACĂ CONȚINUTUL LIVRĂRII ESTE COMPLET, DAR ȘI STAREA PRODUSULUI ȘI A TUTUROR COMPONENTELOR SALE. NU MONTAȚI PRODUSUL ÎN CAZUL ÎN CARE CONȚINUTUL LIVRAT NU ESTE COMPLET.

4. Indicații de siguranță
AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!

Nu lăsați niciodată copiii singuri sau nesupravegheați în preajma produsului și a ambalajului acestuia. Există pericolul de asfixiere, strangulare și accidentare datorită componentelor ambalajului și ale conținutului. Copiii nu conștientizează acest pericol. Țineți copii întotdeauna departe de produs. Acest produs nu este o jucărie.

AVERTISMENT! PERICOL DE CĂDERE (PRĂBUȘIRE)! PERICOL DE MOARTE ȘI DE ACCIDENTARE, ÎN SPECIAL PENTRU COPII ȘI BEBELUȘI!
Nu vă sprijiniți de produs! Acest produs nu reprezintă o delimitare către suprafața exterioară care prezintă capacitate portantă și nu trebuie utilizat ca substitut pentru o fereastră, respectiv pentru o ușă închisă. La sprijinirea de produs, acesta poate ceda și există riscul de prăbușire, respectiv de cădere. Plasele de insecte nu oferă o protecție eficientă împotriva căderilor de la ferestre sau uși. Țineți copiii departe de ferestrele și ușile deschise și nu-i lăsați în nicio situație nesupravegheați.

Din cauza pericolului de cădere în gol, amplasați produsul doar la ferestre și uși care nu prezintă un potențial pericol. La montarea, demontarea sau curățarea produsului, nu vă aplecați în afara ferestrei / ușii sau nu vă sprijiniți de produs și nu apăsați din interior pe plasa de protecție pentru insecte.

PRECAUȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!

Pericol de accidentare prin montarea și la utilizarea neconformă a sculelor. Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție.

Este permisă efectuarea lucrărilor de montare și operare numai de către persoane care s-au familiarizat cu instrucțiunile și care, datorită capacităților lor fizice și mentale, sunt capabile să monteze pe cont propriu produsul în condiții de siguranță. Instalarea și utilizarea de către persoane neprofesioniști este posibilă dacă sunt familiarizați cu cerințele descrise mai sus.

Când atașați sau detașați produsul, asigurați-vă că nu există oameni sau animale sub fereastră.

Componente incomplete respectiv componente deteriorate, nu pot fi folosite sub nicio formă la montare. Funcționalitatea și siguranța pot fi influențate de aceste aspecte. Nu apropiați produsul și componente ale acestuia de surse de căldură și de foc.

5. Montare
Tăiați această parte.   Nu tăiați această parte.
Respectați instrucțiunile de siguranță și urmați pașii de montaj 1 - 19.

Folosiți cu atenție instrumentul necesar pentru a nu vă răni pe dumneavoastră sau alte persoane prin utilizarea acesteia. Nu îndoiți materialul.

6. Curățare și Îngrijire
- Nu folosiți în nici un caz substanțe de curățare iritante sau corozive.
- Curățați țesătura și rama cu o lavetă curată, ușor umedă, care nu lasă scame.
- Scoateți geamul de protecție împotriva insectelor în intervale regulate din fereastră pentru a-l curăța corespunzător.
- Utilizați o substanță de curățare neagresivă.

7. Dezafectare
Ambalajul este produs din materiale ecologice. Dezafectați acesta în containerele de reciclare din zonă. Informații cu privire la posibilitățile de dezafectare ale produsului folosit se pot găsi la administrația locală.

8. Video de montare
Puteți găsi un videoclip animat de montare la adresa: www.smartmaxx.info

9. Producător / Service
Garanție 3 ani.
Pentru cereri de service și garanție, contactați:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANIA
Hotline: +49 89 678 45 06-0
E-mail: office@smartmaxx.info

Pentru orice întrebare, vă rugăm păstrați bonul fiscal și numărul articolului **IAN 433222_2207** ca dovadă a achiziției.

10. FAQ
Care este procedura aplicabilă dacă lipsesc piese din set / sunt defecte?
În cazul în care constatați că o piesă menționată în pachetul de livrare lipsește sau este defectă, vă rugăm să ne comunicați acest aspect cu menționarea numărului de articol al produsului dumneavoastră și a documentului justificativ de cumpărare prin e- mail la adresa office@smartmaxx.info sau utilizați formularul nostru de contact. Veți primi fără întârziere cu titlu gratuit în termenul de garanție un produs de substituire gratuit.

Care este limita până la care pot scurta ruloul?
Storul ferestrei poate fi scurtat până la o lungime a casetei de 67,5 cm.

Care sunt cerințele care trebuie respectate la efectuarea tăierii?
Scurtați toate profilurile de aluminiu cu ajutorul unui ferăstrău pentru metal. Folosiți o cutie de tăiere în unghi pentru a obține o tăiere precisă. Dacă este necesar, fixați piesele care urmează să fie scurtate în cutia de tăiere oblică cu ajutorul unei menghine cu filet, fără strivirea acestora.

Indicație: Rezervat dreptul de apariție a erorilor, a modificărilor și a greșelilor de tipar. Versiunea actuală a instrucțiunilor în format PDF poate fi descărcată de la adresa www.smartmaxx.info

BG ОБЯСНЕНИЕ НА ЗНАЦИТЕ
Предупреждение
Облягането забранено
Не оставяйте децата без надзор
Указание

1. Въведение
Поздравления!
С тази покупка Вие взехте решение да закупите един висококачествен продукт. Запознайте се с продукта преди монтажа и първата употреба. Моля, прочетете внимателно следващите инструкции за монтаж и указанията за безопасност. Използвайте продукта само по описания начин и за посочените сфери на приложение. Съхранявайте добре това ръководство. Когато предавате продукта на трети лица, предайте заедно с него всички документи.

2. Употреба по предназначение
Това съдържание е предвидено за защита от насекоми като мухи у дома. Не е разрешена употреба на продукта, различна от описаната по-горе, защото може да доведе до нараняване и/или повреда на продукта. При щети, възникнали поради неправилна употреба или монтаж, производителят не поема отговорност. Този продукт не е предназначен за промишлена употреба. Употребата на продукта при мраз може да го повреди. Препоръчваме отваряне на продукта, когато е ветровито.

МОЛЯ, СВЪРЗВАЙТЕ СЕ ВИНАГИ ПЪРВО С НАШИЯ СЕРВИЗ ПРИ ПРОБЛЕМИ ИЛИ АКО ИМАТЕ ВЪПРОСИ, СВЪРЗАНИ С ПРОДУКТА. С УДОВОЛСТВИЕ ЩЕ ВИ ПОМОГНЕМ.

3. Технически характеристики
Модел: Ролетна щора против насекоми за окачване 130x150 cm
Максимален вътрешен размер на рамката (Ш x В): 63,5 x 40 cm
Максимален вътрешен размер на рамката (светъл отвор, Ш x В): 96 x 146 cm
Дълбочина на вграждане: около 38 mm
Максимална дебелина на рамката на касата: 35 mm

ПРИ РАЗОПАКОВАНЕТО ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ ИЗХВЪРЛИТЕ ПО ПОГРЕШКА МОНТАЖЕН МАТЕРИАЛ. НЕПОСРЕДСТВЕНО СЛЕД РАЗОПАКОВАНЕТО НА ПРОДУКТА ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ КОМПЛЕКТЪТ НА ДОСТАВКАТА Е ПЪЛЕН И ДАЛИ ПРОДУКТЪТ И ВСИЧКИ ЧАСТИ СА В БЕЗУПРЕЧНО СЪСТОЯНИЕ. В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ МОНТИРАЙТЕ ПРОДУКТА, АКО ДОСТАВКАТА НЕ Е В ПЪЛЕН КОМПЛЕКТ.

4. Указания за безопасност
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА ЗА МАЛКИ ДЕЦА!

Никога не оставяйте децата сами или без надзор с продукта и опаковката му. Има опасност от задушаване, удушаване и нараняване от съставните части на опаковката и съдържанието. Децата не са наясно с тези опасности. Винаги дръжте децата далеч от продукта. Продуктът не е играчка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ПАДАНЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА, ОСОБЕНО ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!
Не се облягайте на продукта! Този продукт не представлява годна за поемане на натоварване изходна преграда и не трябва да служи за заместител на затворен прозорец, респ. на затворена врата. При облягане продуктът може да поддаде и има опасност от падане. Защитните прегради срещу насекоми не представляват ефективна защита от падания от прозорци или врати. Пазете децата далеч от отворени прозорци и врати и никога не ги оставяйте без надзор.

Поради опасност от падане поставяйте продукта само на безопасно достъпни прозорци и врати. При поставяне, демонтиране или почистване на продукта не се облягайте над прозореца / вратата или към продукта и не натискайте отвътре защитната преграда срещу насекоми.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!
Има опасност от нараняване поради неправилен монтаж и при използване на инструмент. При необходимост използвайте работни ръкавици.

Монтажът и обслужването могат да се извършват само от лица, които са се запознали с ръководството и въз основа на своите физически и ментални способности са в състояние самостоятелно да монтират по сигурен начин продукта. Инсталирането и използването от непрофесионалисти е възможно, ако те са запознати с изискванията, описани по-горе.

Когато прикрепяте или откачате продукта, уверете се, че няма хора или животни под прозореца.

Непълните комплекти, респективно повредените части не трябва да се използват за монтаж. В резултат на това може да се наруши функционирането и безопасността. Дръжте изделието и всички запалими части далеч от източници на топлина и огън.

5. Монтаж
Тази страна да се отреже с трион.   Тази страна да не се отрязва с трион.
Спазвайте указанията за безопасност и следвайте монтажните стъпки 1 - 19.

Ползвайте необходимите инструменти внимателно, за да не нараните себе си или трети лица. Не прегъвайте тъканта.

6. Поддържане и почистване
- В никакъв случай не използвайте разяждащи или абразивни препарати за почистване.
- Почиствайте тъканта и рамката с леко навлажнена кърпа без власинки.
- Сваляйте на редовно рамката от прозореца и я почиствайте основно.
- Евентуално използвайте мек препарат за миене.

7. Рециклиране
Опаковката се състои от екологични материали. Изхвърляйте ги в подходящи контейнери за рециклиране. Възможности за рециклиране на стария продукт можете да узнаете в общинската или градската администрация.

8. Видео на монтажа
Анимационен видео клип с монтажа може да бъде намерен на:
www.smartmaxx.info

9. Производител / Сервизно обслужване
3 години гаранция
В случай на гаранция и необходимост от сервизно обслужване се обърнете към:

Smartmaxx GmbH
Schulzstraße 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Гореща линия +49 89 678 45 06 - 0
имейл: office@smartmaxx.info

Моля, при запитването си подгответе касовия бон и номера на продукта **IAN 433222_2207**, с които ще докажете покупката на продукта.

10. Често задавани въпроси
Какво да направите, когато липсват или са дефектни части в комплекта?
Ако откриете, че част, включена в обхвата на доставката, липсва или е дефектна, уведомете ни, като изпратите номера на артикула на вашия продукт и доказателството за покупка по имейл на office@smartmaxx.info или използвайте нашата форма за контакт. Ще получите замяна незабавно и безплатно в рамките на гаранционния период.

До колко мога да скъся ролетната щора?
Ролетната щора за прозорец може да се скъси до 67,5 cm дължина на касетата.

На какво трябва да се обърне внимание при скъсяване?
Скъсете алуминиевите профили с ножовка за метал. Можете да постигнете точно изрязване чрез шаблон за рязане. Ако е необходимо, затегнете частите, които трябва да се скъсят, с винтова скоба в шаблона за рязане, без да ги притискате.

Указание: Запазено право на заблуда, промени и печатни грешки. Актуалната версия на ръководството в pdf формат можете да свалите на www.smartmaxx.info.

GR ΥΠΟΜΝΗΜΑ
Προειδοποίηση
Απαγορεύεται να στηρίζεστε πάνω στο προϊόν
Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη
Συμβουλή

1. Εισαγωγή
Συγχαρητήρια!
Με την αγορά σας επιλέξατα ένα προϊόν υψηλής αξίας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν πριν από τη συναρμολόγηση και την αρχική θέση σε λειτουργία του. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες συναρμολόγησης και τις υποδείξεις για την ασφάλεια που ακολουθούν. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο κατά τον προβλεπόμενο τρόπο και για τις προοριζόμενες χρήσεις. Φυλάξτε καλά αυτές τις οδηγίες. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλα τα έντυπα.

2. Σκοπούμενη χρήση
Το παρόν προϊόν προορίζεται για την προστασία ιδιωτικών κατοικιών από έντομα, όπως μύγες. Η χρήση για άλλο σκοπό ή η μεταποίηση του προϊόντος δεν επιτρέπονται και ενδέχεται να οδηγήσουν σε τραυματισμούς ή/και ζημία του προϊόντος. Για ζημίες που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση ή για ζημίες που προκύπτουν από την εγκατάσταση δεν φέρει καμία ευθύνη ο κατασκευαστής. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση. Η χρήση σε συνθήκες παγετού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Συνιστούμε να ανοίγετε το προϊόν όταν φυσάει.

ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ Ή ΕΡΩΤΗΣΕΩΝ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ Ή ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΠΡΩΤΑ ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΕΛΑΤΩΝ. ΘΑ ΧΑΡΟΥΜΕ ΝΑ ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΟΥΜΕ.

3. Τεχνικά χαρακτηριστικά
Μοντέλο: Αναρτώμενη σίτα προστασίας από τα έντομα 130x150 cm
Ελαχ. εσωτερική διάσταση πλαισίου (Π x Υ): 63,5 x 40 cm
Μέγ. εσωτερικές διαστάσεις πλαισίου (εσωτερικές διαστάσεις, Π x Υ): 96 x 146 cm
Βάθος εγκατάστασης: περ. 38 mm
Μεγ. πάχος πλαισίου: 35 mm

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΠΡΟΣΕΞΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΠΕΤΑΞΕΤΕ ΕΚ ΠΑΡΑΔΡΟΜΗΣ ΥΛΙΚΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ. ΑΜΕΣΩΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ, ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΕΙΝΑΙ ΠΛΗΡΗ ΚΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΛΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΠΑΡΑΛΑΒΕΙ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΤΕΩΝ.

4. Υποδείξεις ασφαλείας
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!

Μην αφήνετε ποτέ παιδιά μόνα τους ή χωρίς επίβλεψη κοντά στο προϊόν και τη συσκευασία του. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας, στραγγαλισμού και τραυματισμού από τα εξαρτήματα και τα περιεχόμενα της συσκευασίας. Τα παιδιά δεν γνωρίζουν αυτούς τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντα μακριά από το προϊόν. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΤΩΣΗΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΓΙΑ ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!
Μην στηρίζεστε πάνω στο προϊόν! Αυτό το προϊόν δεν αποτελεί ανθεκτικό εμπόδιο εξόδου και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως υποκατάστατο κλειστού παραθύρου ή πόρτας. Το προϊόν μπορεί να υποχωρήσει όταν ακουμπάει κανείς πάνω του και υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος ή πτώσης. Οι σίτες προστασίας από έντομα δεν παρέχουν αποτελεσματική προστασία από πτώσεις από παράθυρα ή πόρτες. Κρατήστε τα παιδιά μακριά από ανοιχτά παράθυρα και πόρτες και μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη.

Λόγω του κινδύνου πτώσης, στερεώστε το προϊόν μόνο σε παράθυρα και πόρτες που είναι προσβάσιμα χωρίς κίνδυνο. Κατά την τοποθέτηση, την αφαίρεση ή τον καθαρισμό του προϊόντος, μην γέρνετε έξω από το παράθυρο/ΤΗΝ πόρτα ή πάνω στο προϊόν και μην πιέζετε από μέσα την σίτα προστασίας από έντομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!
Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης και κατά τη χρήση εργαλείων. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε γάντια εργασίας.

Η συναρμολόγηση και η λειτουργία επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από άτομα που έχουν εξοικειωθεί με τις οδηγίες και τα οποία, με βάση τις σωματικές και πνευματικές τους ικανότητες, έχουν τη δυνατότητα να συναρμολογήσουν ανεξάρτητα και με ασφάλεια το προϊόν. Η εγκατάσταση και η χρήση από μη επαγγελματίες είναι δυνατή εάν είναι εξοικειωμένοι με τις απαιτήσεις όπως περιγράφονται παραπάνω.

Κατά την προσάρτηση ή την αποσύνδεση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα κάτω από το παράθυρο.

Ημιτελή σετ ή κατεστραμμένα εξαρτήματα δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται για συναρμολόγηση. Ως αποτέλεσμα, η λειτουργία και η ασφάλεια ενδέχεται να επηρεαστούν. Κρατήστε το προϊόν και όλα τα εύφλεκτα μέρη μακριά από πηγές θερμότητας και φωτιάς.

5. Τοποθέτηση
Πριονίστε αυτήν την πλευρά.   Μην πριονίζετε αυτήν την πλευρά.
Τηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας και ακολουθήστε τα βήματα συναρμολόγησης 1 - 19.

Χρησιμοποιήστε προσεκτικά το απαραίτητο εργαλείο για να μην τραυματίσετε τον εαυτό σας ή άλλους. Μην διπλώνετε το ύφασμα.

6. Καθαρισμός και φροντίδα
- Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε καυστικά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Καθαρίστε το ύφασμα και το πλαίσιο με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- Φροντίζετε να αφαιρείτε το παράθυρο προστασίας από έντομα και να το πλένετε καλά ανά τακτά χρονικά διαστήματα.
- Χρησιμοποιείτε για αυτόν τον σκοπό ένα ήπιο καθαριστικό.

7. Απόρριψη
Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον. Απορρίψτε τα στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Μπορείτε να ενημερωθείτε για τους τρόπους απόρριψης του απορριπτόμενου προϊόντος από τον δήμο σας.

8. Βίντεο συναρμολόγησης
Στον παρακάτω ιστότοπο θα βρείτε ένα βίντεο με οδηγίες συναρμολόγησης:
www.smartmaxx.info

9. Κατασκευαστής / Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών
3ετής εγγύηση.
Σε περίπτωση ανάγκης συντήρησης ή χρήσης της εγγύησης επικοινωνήστε με την:

Smartmaxx GmbH
Schulzstrase 2c, 85579 Neubiberg, GERMANY
Γραμμή εξυπηρέτησης πελατών:
+49 89 24 42 94 79
email: support.gr@smartmaxx.info

Για όλα τα ερωτήματα, παρακαλείστε να έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος **IAN 433222_2207** ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.

10. Συχνές Ερωτήσεις
Τι να κάνετε εάν λείπουν / υπάρχουν ελαττωματικά εξαρτήματα στο σετ;
Εάν διαπιστώσετε ότι λείπει ή είναι ελαττωματικό κάποιο ανταλλακτικό που περιλαμβάνεται στο περιεχόμενο παράδοσης, ενημερώστε μας στέλνοντας τον αριθμό προϊόντος του προϊόντος σας και την απόδειξη αγοράς με ηλεκτρονική επιστολή στη διεύθυνση office@smartmaxx.info ή χρησιμοποιήστε τη φόρμα επικοινωνίας. Θα λάβετε αντικατάσταση άμεσα και δωρεάν εντός της περιόδου εγγύησης.

Πόσο μπορώ να κοντύνω το ρολό;
Το ρολό παραθύρου μπορεί να κοντύνει σε μήκος κασέτας 67,5 cm.

Τι πρέπει να λαμβάνεται υπόψη κατά την κοπή;
Κόψτε όλα τα προφίλ αλουμινίου με σιδεροπρίονο. Μπορείτε να επιτύχετε ακριβή κοπή χρησιμοποιώντας κουτί φαλτσογωνίας. Εάν είναι απαραίτητο, στερεώστε τα εξαρτήματα που πρόκειται να κοντύνουν με βιδωτό σφιγκτήρα στο κουτί φαλτσογωνίας χωρίς να τα πιέσετε.

Υπόδειξη: Με την επιφύλαξη σφαλμάτων, αλλαγών και τυπογραφικών λαθών. Η τρέχουσα έκδοση των οδηγιών ως λήψη PDF βρίσκεται στον ιστότοπο www.smartmaxx.info.

433222 QA746 BDA LB2-8 Insektenschutzrollo Alu bohrlos zum Einhaengen 130x150cm.indd 2
10.11.2022 12:41:00